



• MODE D'EMPLOI •

350 / 425

La conduite d'un quad peut comporter des dangers.

Une collision ou un retournement peuvent survenir rapidement, même pendant des manoeuvres de routine comme un virage, l'évolution sur des terrains en pente ou le franchissement d'obstacles si vous ne prenez pas les précautions d'usage.

Pour votre sécurité, observez les mises en garde données dans ce manuel et sur les étiquettes sur le quad.

Ce "manuel du conducteur" doit rester à bord du quad.

LA NON OBSERVATION DES AVIS ET RECOMMANDATIONS DANS CE MANUEL PEUT ENTRAÎNER DES ACCIDENTS GRAVES, SINON MORTELS.

Les textes comportant des informations impératives à connaître sont signalés de diverses manières :

!	Le signe d'exclamation signifie ATTENTION ! SOYEZ VIGILANT ! VOTRE SECURITE EST EN JEU.
! ATTENTION	Le non respect des avis donnés dans les rubriques signalées par un "ATTENTION" peut être à la source d'accidents graves, éventuellement mortels.
IMPORTANT !	Le terme "IMPORTANT" signale une rubrique donnant des recommandations importantes pour éviter des dommages matériels.
■ REMARQUE :	Le terme "REMARQUE" signale une rubrique donnant d'autres informations concernant une manoeuvre, une opération.

Introduction

Vous avez bien fait de vous être décidé pour ARCTIC CAT® dans l'achat d'un véhicule tout terrain et nous vous remercions de votre confiance. Il convient de se familiariser complètement avec le pilotage de ce type de véhicule et d'en assurer l'entretien. Prenez connaissance de ce "manuel du conducteur" avant de rouler avec le quad.

Les mots "Important", "Attention" ou "Remarque" à côté de certaines rubriques signalent des informations particulièrement importantes. Le symbole **! ATTENTION** signale une information concernant la sécurité. On suivra rigoureusement l'avis donné pour parer au risque d'un accident grave. Le symbole **! IMPORTANT** signale des pratiques à éviter pouvant entraîner des dommages sur le véhicule. On suivra donc les conseils donnés pour éviter des risques de dommages matériels sur le quad. Le symbole **■ REMARQUE** : signale une information à lire pouvant s'avérer utile.

Ce manuel donne les instructions concernant le démarrage, la conduite du quad et les précautions à prendre quand il est mis au garage pour une longue période de temps. Pour les révisions ou les dépannages, prendre rendez-vous avec un atelier agréé Arctic Cat.

Les données et les illustrations dans ce manuel concernent le matériel à la date d'édition de ce manuel. Quelques illustrations sont là uniquement pour aider à la compréhension du texte et ne visent pas à représenter fidèlement la réalité. Les développements techniques sur les engins Arctic Cat étant constants, il s'avère impossible de réactualiser les anciennes documentations.

Ce "manuel du conducteur" du quad Arctic Cat doit être considéré comme partie intégrante du quad et être remis à l'acquéreur en cas de revente. En cas de changement de propriétaire, prendre contact avec le service garantie de la société ARCTIC CAT GmbH, Industriestrasse 43, 5600 St. Johann/Pg., Autriche pour enregistrement. Ce manuel a été conçu par le département service après-vente de Arctic Cat.

Pieces et Accessoires

S'agissant de pièces de rechange, d'huile ou d'accessoires divers pour votre quad Arctic Cat, assurez vous de n'utiliser que des **PIECES OU DES PRODUITS D'ORIGINE CERTIFIEE ARCTIC CAT. Seuls les pièces ou produits d'origine Arctic Cat ont été conçus pour répondre aux spécifications de votre quad Arctic Cat. Se reporter au catalogue des accessoires Arctic Cat pour une liste complète.**

Un manuel spécial entretien plus un manuel illustré des pièces détachées, tous deux disponibles chez votre revendeur Arctic Cat, pourront vous aider dans les opérations d'entretien et de maintenance.

TREAD LIGHTLY! **OFFICIAL**
ON PUBLIC AND PRIVATE LAND **SPONSOR**®

Sommaire

Introduction	1	Tuyaux de carburant/de ventilation.....	46
Pieces et Accessoires	1	Vidange de la cuve à niveau constant du carburateur (350).....	46
DIVISION I - Sécurité		Pompe électrique de carburant (425)	47
VIGILANCE ET SECURITE SUR UN QUAD	5	Jauge de niveau d'huile.....	47
Pochette	6	Fixation siège.....	47
Etiquettes de mise en garde & information	7	Patte de fixation pour un drapeau.....	48
Mises en garde	8-15	Chargement des porte-bagages (avant et arrière).....	48
Prévention	16-19	Traction et remorquage.....	48
Tenue de pilotage.....	16	Transport du quad.....	49
Le bon état du quad.....	17	Essence-Huile-Lubrifiant.....	49
Kit d'aide d'urgence et survie.....	18	Procédure de rodage.....	50
Piloter un quad	20	Maintenance générale	52-65
Juger des choses	21-24	Refroidisseur d'huile (350).....	52
Environnement.....	21	Système de refroidissement liquide (425) .	52
Ceux autour de vous.....	21	Amortisseurs.....	53
Equipement.....	22	Lubrification générale.....	53
Tableau des limites de charge.....	22	Frein à main (hydraulique).....	55
Speedrack.....	23	Protections en caoutchouc.....	56
Les choix personnels.....	24	Batterie.....	57
Supervision	25	Bougie d'allumage.....	60
Prendre ses responsabilités.....	25	Réglage du régime de ralenti du moteur (350).....	61
DIVISION II - opération/ maintenance		Ajustement du câble de la gâchette des gaz.....	61
ATV Spécifications*	26	Filtre à air.....	62
Apperçu des éléments du véhicule	27	Purge du boîtier de filtre à air.....	62
Utilisation d'un quad	28-38	Vidange de la protection de courroie.....	63
Manoeuvres de base.....	28	Pneus.....	63
Comment piloter un quad (techniques de pilotage).....	31	Roues.....	64
Conseils.....	36	Remplacement d'une ampoule.....	64
Information générale	39-51	Fusibles.....	65
Numéros d'enregistrement du quad.....	39	Outils.....	65
Clé de contact.....	39	Préparation pour la mise au garage ...66	
Emplacement des commandes et fonctions.....	39	Préparation après sortie du garage ...67	
Afficheur LCD du tableau de bord (digital) 44		Changement d'adresse/de propriétaire ou transfert de garantie68	
Levier de gavage du carburateur (primer) - démarrage d'un moteur froid (350).....	46	Index	70
		Suivi maintenance	71
		Fiche des numéros d'enregistrement ..à l'intérieur de la couverture au dos	

DIVISION I - SECURITE

Un quad n'est pas un jouet et sa conduite peut comporter des risques.

- Conduire toujours lentement et avec une grande vigilance en terrain inconnu. Etre très prudent lorsque la nature du terrain change.
- Eviter les terrains trop accidentés, glissants ou peu stables.
- Toujours procéder comme indiqué dans le manuel pour effectuer un virage. S'exercer à faire des virages à faible vitesse avant d'essayer à vitesse plus élevée. Eviter les vitesses excessives dans les virages.
- Toujours faire réviser le quad chez un revendeur agréé Arctic Cat après un accident.
- Ne jamais conduire le quad sur des pentes trop raides pour l'engin ou vos capacités. S'exercer sur des terrains en faible pente avant d'aller sur des terrains à plus forte déclivité.
- Toujours procéder comme indiqué dans le manuel pour grimper les pentes. Evaluer soigneusement le terrain avant de démarrer. Ne pas chercher à grimper des pentes au sol glissant ou instable. Basculer le corps vers l'avant. Ne jamais mettre les gaz brusquement ou faire des changements de rapport brusque. Ne jamais franchir les sommets de pente à grande vitesse.
- Toujours suivre la procédure appropriée comme indiqué dans ce manuel pour descendre les pentes ou freiner sur les déclivités. Evaluer soigneusement le terrain avant d'attaquer une descente. Basculer le corps vers l'arrière. Ne jamais descendre une pente à grande vitesse. Eviter de descendre une pente avec le quad penché excessivement sur un côté. Descendre en ligne droite si possible.
- Toujours suivre la procédure appropriée comme indiqué dans ce manuel pour circuler à flanc de colline. Eviter les pentes au sol glissant ou instable. Pencher le corps du côté montant. Ne jamais tenter de faire des virages sur une pente avant d'avoir maîtrisé les techniques présentées dans ce manuel. Eviter d'évoluer sur des terrains en trop forte déclivité.
- Toujours suivre la procédure appropriée si le moteur cale ou si le quad se met à reculer en montant une pente. Eviter de faire caler le moteur, maintenir une vitesse constante en grim pant. Si vous calez ou commencez à rouler en arrière, suivre la procédure spéciale pour le freinage présentée dans ce manuel. Descendre du quad du côté montant de la pente (sans importance si le quad est exactement dans la ligne de plus grande déclivité). Tourner le quad et monter comme indiqué dans ce manuel.
- Vérifier la nature des obstacles avant d'évoluer sur un nouveau terrain. Ne jamais essayer de passer sur de grands obstacles, tronc d'arbre, rocher de grande taille, etc.. Pour le franchissement d'obstacles, toujours suivre la procédure présentée dans ce manuel.
- Prendre garde aux glissades ou aux dérapages. Sur les surfaces glissantes, glace, etc., aller à petite allure et rester très prudent pour éviter des dérapages incontrôlés.
- Ne jamais passer en quad dans des cours d'eau rapides ou plus profonds que la garde au sol. Se rappeler que des freins humides perdent en efficacité. Essayer les freins après avoir quitté l'eau. Si nécessaire, actionner les freins plusieurs fois pour sécher les plaquettes.

! ATTENTION

Signale une situation dangereuse comportant un risque d'accident grave ou mortel.

- Avant d'engager la marche arrière, s'assurer qu'il n'y a pas d'obstacle ou de gens derrière vous. Quand la voie est libre en marche arrière, aller doucement. Eviter les virages serrés en marche arrière.
- Toujours utiliser des pneus de la taille et du type spécifié. Toujours s'assurer que la pression des pneus est conforme à la valeur préconisée dans ce manuel.
- Monter et utiliser correctement les accessoires sur le quad.
- Ne jamais monter sur ce quad une commande de gaz de type poignée.
- Ne jamais dépasser la limite de charge spécifiée pour le quad. Les charges doivent être correctement distribuées et bien arrimées. Réduire la vitesse et suivre les instructions dans ce manuel pour le transport de charge ou la traction d'une remorque, prévoir une distance plus grande pour le freinage.

VIGILANCE ET SECURITE SUR UN QUAD

Toujours se rappeler que UN QUAD N'EST PAS UN JOUET ET PEUT ETRE DANGEREUX A PILOTER. Un quad se comporte différemment des autres véhicules, motos ou voitures. Une collision ou un retournement peuvent survenir rapidement, même pendant des manoeuvres de routine comme un virage, l'évolution sur des terrains en pente ou le franchissement d'obstacles si vous ne prenez pas les précautions d'usage.

POUR EVITER UN ACCIDENT, GRAVE OU MORTEL:

- * Toujours prendre soigneusement connaissance du manuel du conducteur et suivre les instructions pour le pilotage. Bien noter les mises en garde données dans ce manuel et sur les étiquettes.
- * Ne jamais conduire un quad sans avoir été formé. Suivre des cours de conduite. Les débutants prendront des cours de perfectionnement.
- * Ne jamais conduire un quad sans un casque aux normes, des lunettes de protection, des bottes, des gants, un pantalon long, un blouson ou une combinaison.
- * Ne jamais conduire un quad à vitesse trop élevée. Adopter une vitesse appropriée au terrain, aux conditions de visibilité et à votre expérience.
- * Ne jamais essayer de faire des sauts et autres figures risquées.
- * Toujours rester attentif en pilotant un quad, notamment en abordant des pentes, des virages, des obstacles ou encore en évoluant sur des terrains inconnus ou accidentés.
- * Ne jamais prêter un quad à quelqu'un d'inexpérimenté ou qui n'a pas conduit de quad depuis plus d'un an.

! ATTENTION

Signale une situation dangereuse comportant un risque d'accident grave ou mortel.

Pochette

Tout quad Arctic Cat est accompagné d'une pochette donnant des informations importantes pour la sécurité. Toute personne conduisant un quad doit prendre connaissance de ces informations.

(350)

This ATV is equipped with an Automatic Choke System.

STARTING A COLD ENGINE OR STARTING AN ENGINE AFTER EXTENDED PERIODS OF NON-USE

1. Rotate the ignition switch key to the first position (ON) leaving the headlights OFF. In addition turn off all electrical accessories (ie. hand warmers, headlights etc...). Note that the Neutral indicator is on.

2. Press the starter button for 8 seconds maximum. If engine doesn't start, repeat for an additional 8 seconds. If engine still doesn't start, pump primer three times and then try starting again.

3. Allow the engine to warm up for approximately 2-5 minutes.

4. Run the engine for at least 10 minutes so it is thoroughly warmed up. If the engine is run for a shorter period of time the spark plug may not have reached a high enough temperature to burn off the excess fuel in the combustion chamber.

NOTE: It is not necessary to touch or compress the throttle lever during the starting procedures.

NOTE: Pump the primer three times when the temperature is at -18°C (0°F) or colder.

2257-220

ACHTUNG – ATTENTION – ATTENZIONE

CES INSTRUCTIONS PEUVENT ETRE ENLEVEES SEULEMENT PAR LE CLIENT

Conformément à la directive 93/14 CEE, le frein principal est actionné par la pédale. En plus, le frein principal peut être actionné par le levier du frein à main à gauche. Le levier du frein à main à droite n'actionne que le frein d'urgence et de stationnement et ne peut pas être utilisé comme frein de service.

! AVERTISSEMENT !
Pour un freinage sûr, les garnitures du frein doivent être rodées.
Pour effectuer le rodage, procédez de la manière suivante:

1) Choisissez un trajet qui est assez long pour pouvoir conduire votre ATV à 30 km/h.
2) Accélérez jusqu'à atteindre une vitesse de 30 km/h. Appuyez sur la pédale de frein jusqu'à ce que la vitesse soit réduite à 0-5 km/h.
3) Répétez cette procédure environ 20 fois jusqu'à ce que le frein soit chauffé.

Les rétroviseurs se trouvent dans une cassette sur l'arrière du véhicule.
Faites attention à ne pas visser à fond les rétroviseurs, mais de les fixer d'abord avec le contre-écrou (si ce cas contraire vous risquez d'endommager les supports).

QUESTE ISTRUZIONI POSSONO ESSERE TOLTE DAL VEICOLO SOLO DAL CLIENTE

Conformemente alla direttiva 93/14 CEE, il freno principale è azionato dal pedale. Inoltre, il freno principale può essere azionato dalla leva del freno a mano a sinistra. La leva del freno a mano a destra aziona soltanto il freno d'emergenza e di stazionamento e non può essere utilizzato come freno di servizio.

! AVVERTENZA !
Per una frenata perfetta i dischi del freno vanno rodati.
Per eseguire il rodaggio, procedete della maniera seguente:

1) Scegliete un percorso che sia abbastanza lungo per poter guidare il vostro ATV a 30 km/h.
2) Accelerate fino a raggiungere una velocità di 30 km/h. Schiacciate il pedale del freno per abbassare la velocità a 0-5 km/h.
3) Ripetete il punto 2 circa 20 volte finché il freno sia riscaldato.

I retrovisori si trovano in un'apposita cassetta sul dietro del veicolo.
Stare attenti a non avvitare i specchietti fino in fondo, ma a fissarli prima con il controelmo (nel caso contrario rischiate di danneggiare i supporti).

2258-228A

ACHTUNG – ATTENTION – ATTENZIONE

DIESE ANWEISUNG DARF NUR DURCH DEN KUNDEN ENTFERNT WERDEN!

Gemäß Richtlinie 93/14 EWG wird die Hauptbremse über das Fußpedal betätigt. Zusätzlich kann die Hauptbremse über den linken Handbremshebel betätigt werden. Der Handbremshebel rechts betätigt nur die Feststell- und Notbremse und darf nicht als Betriebsbremse verwendet werden.

! WICHTIG !
Um die volle Bremswirkung zu erlangen, muss die Bremse eingebremst werden. Dazu gehen Sie bitte folgendermaßen vor:

1.) Wählen Sie eine Strecke aus, die lange genug ist, um Ihr ATV sicher mit 30 km/h zu fahren.
2.) Beschleunigen Sie, bis eine Geschwindigkeit von 30 km/h erreicht wird. Drücken Sie den Fußbremshebel, bis die Geschwindigkeit auf 0-5 km/h gesunken ist.
3.) Wiederholen Sie diesen Vorgang ca. 20 Mal, bis die Bremse erwärmt ist.

Die Spiegel befinden sich in der Aufbewahrungsbox hinten am Fahrzeug.
Achten Sie bei der Montage darauf, den Spiegel nicht bis zum Gewindegrund einzuschrauben, sondern erst mit der Korkmutter zu fixieren (sonst besteht die Gefahr den Spiegelhalter zu beschädigen).

THESE INSTRUCTIONS MAY BE REMOVED ONLY BY THE CUSTOMER

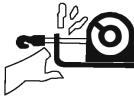
In accordance with Directive 93/14 EEC, the main brake is operated via the foot pedal. Additionally, the main brake may be operated via the left hand brake lever. The right hand brake lever only operates the parking and emergency brake and may not be used as service brake.


! IMPORTANT !
For perfect brake efficiency you have to burnish the brake pads.
To do so, please follow the instructions below:

1.) Choose an area sufficiently large to safely accelerate your ATV to 30 km/h.
2.) Accelerate to 30 km/h, then compress brake lever to decelerate to 0-5 km/h.
3.) Repeat this procedure approx. 20 times until brakes are heated up.

The mirrors are to be found in an extra case in the rear of the vehicle.
When mounting the mirrors, please do not screw them in completely to the stop, but fix them first with the counter-nut. (Otherwise you risk to seriously damage the supports).

2258-228B





WARNING

AVERTISSEMENT

WARNUNG

ADVARSEL

AVVERTENZA

ADVERTENCIA


2258-706

WARNING

ENTANGLEMENT HAZARD

FAILURE TO OBSERVE THESE INSTRUCTIONS COULD LEAD TO SEVERE INJURY OR DEATH

ALWAYS READ THE WINCH OPERATORS MANUAL AND THE BASIC GUIDE TO WINCHING TECHNIQUES PRIOR TO OPERATING YOUR WINCH.



NOTICE: ALWAYS AVOID CONTINUOUS SIDE PULLS WHICH CAN PILE UP WIRE ROPE AT ONE END OF THE DRUM. THIS PILE UP OF WIRE ROPE CAN DAMAGE WIRE ROPE AND WINCH

NOTE: DAMAGE TO THE WIRE ROPE IS SPECIFICALLY EXCLUDED FROM WARRANTY COVERAGE

IF YOU DO NOT HAVE A MANUAL PLEASE CONTACT YOUR LOCAL ARCTIC CAT DEALER AND ASK FOR A WINCH OPERATOR'S MANUAL.

2258-707

6

! ATTENTION

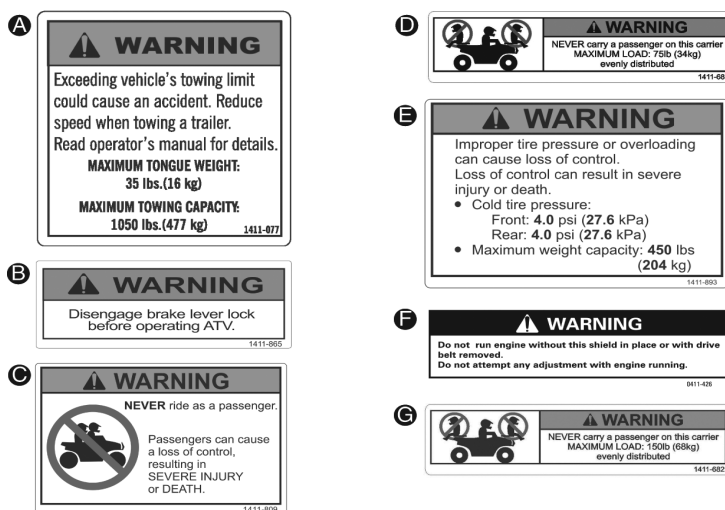
Signale une situation dangereuse comportant un risque d'accident grave ou mortel.

Etiquettes de mise en garde & information

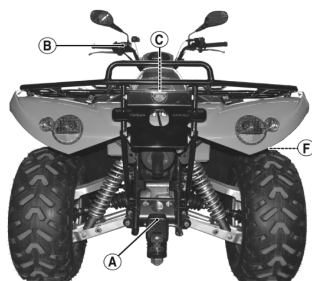
Tout quad Arctic Cat est pourvu de plusieurs étiquettes donnant des informations importantes pour la sécurité. Toute personne conduisant un quad doit prendre connaissance de ces informations ou observer les avis selon le cas.

Les étiquettes doivent être considérées comme des parties intégrantes du quad. Si une étiquette tombe ou devient illisible, contacter votre revendeur Arctic Cat pour remplacement.

■ **REMARQUE** : l'emplacement et les inscriptions sur les étiquettes du quad que vous avez acheté peuvent différer de l'exemple montré sur cette page.



ACE-032A



ACE-033A

! ATTENTION

Signale une situation dangereuse comportant un risque d'accident grave ou mortel.

Mises en garde

! ATTENTION

DANGER POTENTIEL

Conduire un quad sans formation au préalable.

CE QUI PEUT ARRIVER

Le risque d'accident est fortement augmenté si le conducteur ne sait pas piloter son quad dans différentes situations et sur différents types de terrain.

COMMENT PARER A CE DANGER

Les conducteurs doivent avoir pris connaissance de ce manuel, c'est à dire des recommandations et des instructions avant de piloter.

! ATTENTION

DANGER POTENTIEL

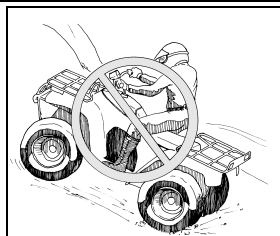
Evoluer sur des terrains escarpés.

CE QUI PEUT ARRIVER

Risque plus grand de retournement du quad sur des pentes raides que sur le plat ou des terrains en faible déclivité.

COMMENT PARER A CE DANGER

Ne jamais conduire le quad sur des pentes trop raides pour l'engin ou vos capacités. S'exercer sur des terrains en faible pente avant d'aller sur des terrains à plus forte déclivité.



! ATTENTION

DANGER POTENTIEL

Descendre une pente de façon inappropriée.

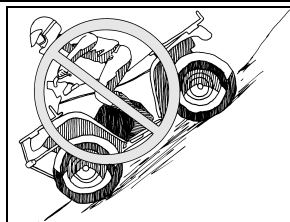
CE QUI PEUT ARRIVER

Risque de perte de contrôle ou de retournement du quad.

COMMENT PARER A CE DANGER

Toujours procéder comme indiqué dans le manuel du conducteur pour descendre les terrains en pente.

Evaluer soigneusement le terrain avant d'aborder la pente. Basculer le corps vers l'arrière. Ne jamais descendre un terrain en pente à grande vitesse. Eviter de descendre une pente avec le quad penché excessivement sur un côté. Descendre en ligne droite si possible.



! ATTENTION

DANGER POTENTIEL

Manoeuvres risquées, acrobatiques et autres figures de style.

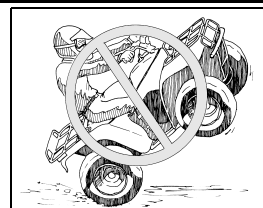
CE QUI PEUT ARRIVER

Risque accru d'accident y compris de retournement.

COMMENT PARER A CE DANGER

N'essayer jamais de faire des sauts et autres figures risquées.

N'essayez pas d'en montrer plein la vue.



Mises en garde

! ATTENTION

DANGER POTENTIEL

Surcharger le quad ou tracter une remorque sans respecter les règles.

CE QUI PEUT ARRIVER

Peut changer la manoeuvrabilité du quad impliquant un risque d'accident.

COMMENT PARER A CE DANGER

Ne jamais dépasser la limite spécifiée de poids embarqué sur le quad.

La charge doit être répartie de façon équilibrée et bien attachée.

Réduire la vitesse en transportant une charge ou en tractant une remorque. Prévoir une plus grande distance pour le freinage.

Toujours suivre les instructions données dans le manuel du conducteur pour le transport de charge ou la traction de remorque.

! ATTENTION

DANGER POTENTIEL

Manque de vigilance ou de prudence en conduisant le quad en terrain inconnu.

CE QUI PEUT ARRIVER

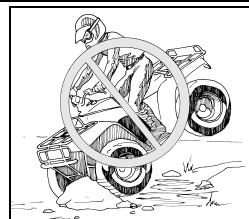
Risque d'arriver sur des rochers, des fossés ou des trous peu visibles sans avoir le temps de réagir.

Risque de perte de contrôle ou de retournement du quad.

COMMENT PARER A CE DANGER

Conduire toujours lentement et avec une grande vigilance en terrain inconnu.

Etre très prudent lorsque la nature du terrain change.



! ATTENTION

DANGER POTENTIEL

Conduite inappropriée sur des obstacles.

CE QUI PEUT ARRIVER

Risque de perte de contrôle ou de collision. Risque de retournement du quad.

COMMENT PARER A CE DANGER

Avant d'aller sur une nouvelle zone, apprécier les obstacles.

Ne jamais essayer de passer sur de grands obstacles, tronc d'arbre, rocher de grande taille, etc..

Pour le franchissement d'obstacles, toujours suivre la procédure présentée dans ce manuel du conducteur.

! ATTENTION

Signale une situation dangereuse comportant un risque d'accident grave ou mortel.

! ATTENTION

DANGER POTENTIEL

Manque de vigilance en évolution sur un terrain accidenté, glissant ou peu stable.

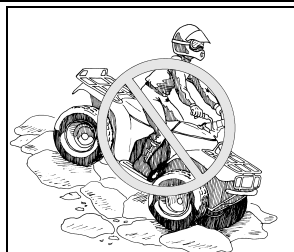
CE QUI PEUT ARRIVER

Risque de perte de contrôle du quad, donc risque d'accident y compris de retournement.

COMMENT PARER A CE DANGER

S'abstenir d'évoluer sur un terrain accidenté, glissant ou peu stable avant d'avoir toute l'expérience de la conduite d'un quad sur ce type de terrain.

Rester particulièrement prudent sur les terrains difficiles.



! ATTENTION

DANGER POTENTIEL

Retirer les mains des poignées du guidon ou retirer les pieds des repose-pieds en roulant.

CE QUI PEUT ARRIVER

Retirer une main réduit vos possibilités de maîtrise du quad, peut vous faire perdre l'équilibre et chuter. En enlevant un pied du repose-pied, votre pied peut se trouver en contact avec la roue, cause possible d'accident.

COMMENT PARER A CE DANGER

Toujours garder les deux mains sur le guidon et garder les deux pieds sur les repose-pieds en roulant.

! ATTENTION

DANGER POTENTIEL

Conduire un quad sans porter l'équipement requis, lunettes, casque, etc..

CE QUI PEUT ARRIVER

Conduire un quad sans porter un casque conforme aux normes augmente les risques de blessure grave sinon mortelle en cas d'accident.

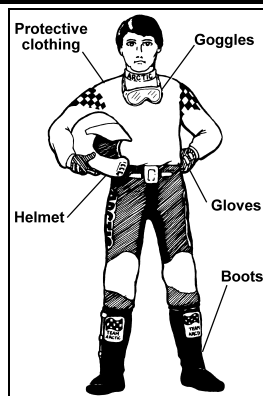
Conduire un quad sans porter de lunette de protection augmente les risques de blessure grave en cas d'accident.

Conduire un quad sans porter une tenue de protection augmente les risques de blessure grave en cas d'accident.

COMMENT PARER A CE DANGER

Toujours porter un casque conforme aux normes et adapté.

Equipements à porter : protection des yeux (lunettes ou visière)
gants
bottes
chemise longue manche ou blouson
pantalons longs



! ATTENTION

DANGER POTENTIEL

Evolutions diverses et virages sur des terrains en pente.

CE QUI PEUT ARRIVER

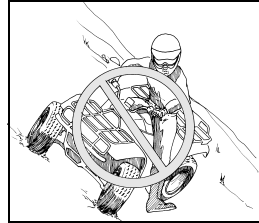
Risque de perte de contrôle ou de retournement du quad.

COMMENT PARER A CE DANGER

Ne jamais tenter de faire des virages sur un terrain en pente sans maîtriser les techniques présentées dans ce manuel. Faire des exercices d'abord sur terrain plat. Rester extrêmement prudent en exécutant des virages sur un terrain en pente. Eviter d'évoluer sur des terrains en trop forte déclivité.

Trajets sur des terrains en pente:

Toujours procéder comme indiqué dans ce manuel.
Eviter les pentes au sol glissant ou instable.
Pencher le corps du côté montant.

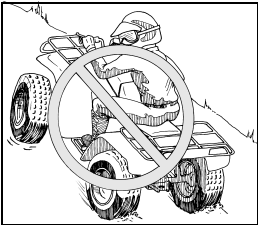


Division I - Sécurité

! ATTENTION

Signale une situation dangereuse comportant un risque d'accident grave ou mortel. **11**

Mises en garde

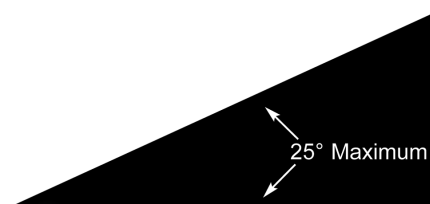
! ATTENTION	
<p><u>DANGER POTENTIEL</u> Calage du moteur, recul du quad en cours de montée d'un terrain en pente.</p> <p><u>CE QUI PEUT ARRIVER</u> Risque de retournement du quad.</p> <p><u>COMMENT PARER A CE DANGER</u> Utiliser un rapport de la boîte de vitesse approprié et maintenir une vitesse constante en grimpant une pente. Si vous perdez de la vitesse : Basculer le corps vers l'avant. Actionner les freins. Engager le verrou de levier de frein après l'arrêt. Si vous commencez à rouler en arrière : Basculer le corps vers l'avant. Actionner les freins lorsque le quad commence à rouler en arrière. Engager le verrou de levier de frein après l'arrêt. Le conducteur doit descendre du côté montant de la pente. Si le quad est dans l'axe de la pente descendre de n'importe quel côté. Tourner le quad et remonter en suivant la procédure présentée dans ce manuel.</p>	
! ATTENTION	
<p><u>DANGER POTENTIEL</u> Conduire le quad à vitesse trop élevée.</p> <p><u>CE QUI PEUT ARRIVER</u> Risque accru de perte de contrôle du quad, donc risque d'accident.</p> <p><u>COMMENT PARER A CE DANGER</u> Toujours rouler à une vitesse adaptée à la nature du terrain, aux conditions de visibilité et à votre expérience.</p>	
! ATTENTION	
<p><u>DANGER POTENTIEL</u> Conduite du quad avec des pneus inappropriés ou gonflés à des pressions non équilibrées.</p> <p><u>CE QUI PEUT ARRIVER</u> La monte de pneus inappropriés sur le quad ou un gonflage inapproprié ou non équilibré peut entraîner une perte de contrôle et des risques d'accident.</p> <p><u>COMMENT PARER A CE DANGER</u> Toujours utiliser des pneus du type et de la taille spécifiées dans ce manuel du conducteur. Toujours s'assurer que la pression de gonflage est conforme à la valeur spécifiée dans ce manuel.</p>	

Mises en garde

! ATTENTION	
<p><u>DANGER POTENTIEL</u> Grimper un terrain en pente de façon inappropriée.</p> <p><u>CE QUI PEUT ARRIVER</u> Risque de perte de contrôle ou de retournement du quad.</p> <p><u>COMMENT PARER A CE DANGER</u> Toujours procéder comme indiqué dans ce manuel pour grimper les terrains en pente. Evaluer soigneusement le terrain avant d'attaquer la montée. Ne pas chercher à grimper des pentes au sol glissant ou instable. Basculer le corps vers l'avant. Ne jamais mettre les gaz brusquement ou faire des changements de rapport brusque. Le quad risque de basculer en arrière. Ne jamais franchir les sommets de pente à grande vitesse. Un obstacle, une pente abrupte, un autre véhicule ou quelqu'un peut se trouver de l'autre côté.</p>	

Division I - Sécurité

Ne jamais évoluer sur des terrains ayant une pente de plus de 25°



! ATTENTION	
<p><u>DANGER POTENTIEL</u> Pas de vérification du quad avant de partir. Manque d'entretien du quad.</p> <p><u>CE QUI PEUT ARRIVER</u> Risque augmenté d'accident ou de dommage matériel.</p> <p><u>COMMENT PARER A CE DANGER</u> Vérifier l'état du quad chaque fois avant de partir et s'assurer qu'il est en parfait état. Toujours suivre les procédures de vérification et de maintenance en respectant le calendrier préconisé.</p>	

! ATTENTION

Signale une situation dangereuse comportant un risque d'accident grave ou mortel.

! ATTENTION
<p><u>DANGER POTENTIEL</u></p> <p>Conduite inappropriée en marche arrière.</p> <p><u>CE QUI PEUT ARRIVER</u></p> <p>Risque de choc sur un obstacle ou une personne derrière vous, risque d'accident grave.</p> <p><u>COMMENT PARER A CE DANGER</u></p> <p>Avant d'engager la marche arrière, s'assurer qu'il n'y a pas d'obstacle ou de gens derrière vous.</p> <p>Quand la voie est libre en marche arrière, aller doucement.</p>

Mises en garde

! ATTENTION
<p><u>DANGER POTENTIEL</u> Passer avec le quad dans des cours d'eau profonds ou rapides.</p> <p><u>CE QUI PEUT ARRIVER</u> Perte de contact au sol des pneus, entraînant une perte de motricité et de contrôle de la direction, donc risque d'accident.</p> <p><u>COMMENT PARER A CE DANGER</u> Ne jamais passer en quad dans des cours d'eau rapides ou plus profonds que la garde au sol. Se rappeler que des freins humides perdent en efficacité. Essayer les freins après avoir quitté l'eau. Si nécessaire, actionner les freins plusieurs fois pour sécher les disques.</p>

! ATTENTION
<p><u>DANGER POTENTIEL</u> Dérapages et glissades.</p> <p><u>CE QUI PEUT ARRIVER</u> Risque de perte de contrôle du quad. Les roues motrices peuvent donner une impulsion inattendue entraînant un risque de retournement du quad.</p> <p><u>COMMENT PARER A CE DANGER</u> Apprendre à contrôler les dérapages en s'exerçant à faible vitesse sur un terrain facile. Sur les surfaces très glissantes, glace, etc., aller à petite allure et rester très prudent pour éviter des dérapages incontrôlés.</p>

! ATTENTION
<p><u>DANGER POTENTIEL</u> Conduire un quad avec des modifications inappropriées.</p> <p><u>CE QUI PEUT ARRIVER</u> Un montage inapproprié d'accessoires ou une modification du quad peut changer le comportement du véhicule et mener à un accident dans certaines circonstances.</p> <p><u>COMMENT PARER A CE DANGER</u> Ne jamais modifier le quad par un montage ou une utilisation inappropriée d'accessoires. Les pièces et accessoires montés sur le quad doivent être d'origine Arctic Cat et être montés correctement, c'est à dire en suivant les instructions. Ne jamais monter un accélérateur type poignée. En cas de questions, consulter un revendeur agréé Arctic Cat.</p>

! ATTENTION
<p><u>DANGER POTENTIEL</u> Virage mal exécuté.</p> <p><u>CE QUI PEUT ARRIVER</u> Risque de perte de contrôle du quad entraînant une collision ou un retournement.</p> <p><u>COMMENT PARER A CE DANGER</u> Toujours procéder comme indiqué dans le manuel du conducteur pour effectuer un virage. S'exercer à faire des virages à faible vitesse avant d'essayer à vitesse plus élevée. Éviter les vitesses excessives dans les virages.</p>

! ATTENTION

Signale une situation dangereuse comportant un risque d'accident grave ou mortel. 15

Prévention

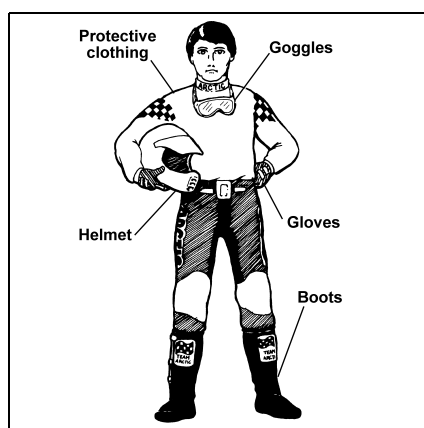
Introduction

La prévention est le maître mot quand on pilote un quad. "Si vous aviez seulement su" que quelque chose ne tournait pas rond, vous auriez évité ces ennuis. C'est renoncer à toute maîtrise de la conduite si on ne prend pas en compte les conditions du terrain et l'environnement en général. Des précautions systématiques dans l'utilisation du quad vous éviteront des incidents désagréables ou des accidents.

En suivant les instructions et les mises en garde dans ce manuel vous passerez avec succès le test de sécurité "P.A.S.S." . P.A.S.S. pour "Prévention," "Active Riding"(bien piloter en étant "Actif"), "Sainement juger (des situations et des obstacles)," et "Supervision." Se rappeler de cette expression : "P.A.S.S." et tout ce qu'elle implique pour piloter dans les meilleures conditions de sécurité et parer à l'imprévisible.

Tenue de pilotage

Toujours porter une tenue adaptée à votre type de conduite. Le pilotage d'un quad suppose une tenue de protection spéciale qui doit être confortable et sûre.



ATV-0004

Une tenue de protection sûre est essentielle pour éviter ou minimiser les risques de blessures graves en cas de chute ou de choc. Cette exigence est finalement peu de chose et vous évitera bien des ennuis. Naturellement il faut tenir compte des saisons. Porter un bonnet sous le casque et tenue pour la neige en hiver, une tenue de protection plus légère l'été. Le minimum pour les éléments de protection à prévoir est précisé ci-après.

Les gants

Vos mains sont exposées aux débris projetés en roulant et aux branches. Les gants protègent les mains contre les impacts, ils protègent aussi du froid. Porter des gants résistants aux intempéries, offrant une bonne prise sur le guidon. Choisir donc des gants prévus pour la conduite sportive en plein air.

Bottes/protection des chevilles

Porter des bottes qui recouvrent le plus possible les jambes (de préférence jusqu'aux genoux) et résistantes aux chocs. Prendre des bottes à talons bas et des semelles avec relief pour éviter de glisser sur les repose-pieds par temps humide et suffisamment résistantes aux impacts de pierres, de branches ou autres projections.

La casque

Le casque est la pièce la plus importante de l'équipement de protection. Un casque permet d'éviter des blessures graves à la tête, il y a plusieurs types de casque sur le marché, mais s'assurer d'avoir un casque conforme aux normes (code E). Le marquage E atteste que le casque est conforme. Les casques conformes aux normes européennes sont pourvus d'un auto-collant à l'intérieur ou à l'extérieur.

Prévention

Acheter immédiatement un nouveau casque si l'ancien est endommagé ou perdu. Vous ne disposez plus d'une protection sûre si la coque présente des fissures ou d'autres dommages ou si le bourrelet intérieur est détérioré.

Se rappeler que le casque perd beaucoup d'efficacité s'il n'est pas attaché sous le menton.

La protection des yeux

Porter des lunettes de protection intégrale pour les yeux, vos yeux sont ainsi complètement protégés des poussières et des projections. S'abstenir de lunettes de soleil qui ne constituent pas une protection. Les lunettes de soleil ne sont donc pas recommandées; elles n'empêchent pas l'arrivée d'objets sur les côtés.

Pantalons et blousons

Il s'agit de protéger votre corps des cailloux, des débris divers, des branches, ou d'herbe projetés en l'air par les pneus. Plus le matériau de la tenue est épais et durable, meilleure est la protection.

Le bon état du quad

La seconde étape dans une démarche de prévention des accidents consiste à vérifier l'état du quad. Il est probable que votre quad va évoluer sur des terrains difficiles et il n'est pas question que les freins vous lâchent en pleine descente. Donc vérifiez les éléments suivants avant tout départ :

1. pneumatiques et roues
2. commandes et câbles
3. feux et équipement électrique
4. liquides
5. châssis et suspension
6. organes divers

1. PNEUS ET ROUES

Il est capital que la pression soit correcte. Se reporter à la section "spécifications" de ce manuel pour les recommandations concernant la pression. Une pression de gonflage incorrecte diminue la maniabilité et la capacité de tenue de route.

Vérifications à faire :

1. pression des pneus
2. surface des pneus (relief des bandes de roulement et flancs)

Lors du contrôle de la pression des pneus, vérifier l'absence de craquelures, de coupures ou d'autres anomalies sur les reliefs des bandes de roulement et sur les flancs.

2. ELEMENTS DES COMMANDES ET CABLES

Faire tourner le moteur et actionner les freins, vérifier toutes les positions de l'embrayage : marche avant, point mort et marche arrière.

Vérifications à faire :

1. marche avant
2. point mort
3. marche arrière

A. Freins

Serrer le levier de frein à main. S'il paraît trop "mou", il peut manquer de liquide ou il y a une fuite — se reporter à la section "Maintenance générale" de ce manuel. Ne pas rouler avec le quad tant que les freins ne fonctionnent pas normalement.

Tester le verrou de levier de frein et vérifier qu'il bloque en position le levier; puis relâcher pour libérer le frein. S'assurer que la pédale de frein fonctionne; Sans entretien les freins risquent de lâcher.

Vérifications à faire :

1. levier de frein à main
2. pédale de frein
3. verrou de levier de frein

! ATTENTION

Signale une situation dangereuse comportant un risque d'accident grave ou mortel. **17**

Prévention

B. Gâchette des gaz

La gâchette des gaz doit pouvoir être manœuvrée sans effort, avec une course régulière. Si elle semble “coller” ou se bloquer en un point quelconque, se reporter à la section “Maintenance générale” de ce manuel. La conduite du quad avec une gâchette des gaz capricieuse peut aggraver votre randonnée d'un incident malvenu. Ne sortez pas avec votre quad si la gâchette se bloque.

Vérifications à faire :

1. manœuvre de la gâchette en douceur et sans friction

3. FEUX ET EQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES

Allumer et éteindre les feux de route et de croisement pour vérifier leur bon fonctionnement. Vérifier également les feux arrière, les feux de frein, les feux clignotants et les feux de détresse. Vérifier aussi les témoins et les indicateurs (marche arrière, point mort, feux de route/de croisement, clignotants pour tourner et clignotants de détresse). Ne pas partir avec le quad tant que tout n'est pas impeccable. Vérifier la commande d'allumage.

Vérifications à faire :

1. feux de route
2. feux de croisement
3. feux arrière/feux de freinage
4. témoins et indicateurs sur le tableau de bord
5. commande d'allumage
6. feux clignotants

4. HUILE ET CARBURANT

Partir avec le réservoir d'essence plein et faire l'appoint d'huile le cas échéant. Ne pas oublier de vérifier l'absence de fuite de liquide de frein. Regardez l'indicateur de surchauffe afin de vous assurer que le niveau de liquide de refroidissement est correct.

Vérifications à faire :

1. essence
2. huile
3. fuite de liquide de frein

5. CHASSIS

Des herbes, des feuilles ou des dépôts de terre peuvent dégrader le fonctionnement de la suspension et des amortisseurs. Nettoyer les bras de suspension, les ressorts d'amortisseur et les garde-boues. Vérifier que rien n'entrave le mouvement du guidon en le tournant complètement à droite et à gauche. Vérifier qu'il n'y a pas de frottement, de points de résistance ou de passages à vide dans la direction.

Vérifications à faire :

1. bras de suspension
2. ressorts d'amortisseur
3. garde-boues
4. commande de direction

6. ORGANES DIVERS

Inspecter le filtre à air. Vérifier son bon état, l'absence de dommage nécessitant son remplacement. Un filtre colmaté peut étouffer un moteur. Vérifier que les bornes de batterie ne sont pas oxydées. Vérifier que les fixations vissées et autres sont bien serrées.

Vérifications à faire :

1. le filtre à air
2. la batterie
3. contrôle des fixations

Kit d'aide d'urgence et survie

Il faut se préparer à l'inattendu. Les situations d'urgence et les accidents sont déjà bien désagréables, mais c'est bien pire quand vous n'avez rien pour y faire face. Pour toute sortie en quad, prévoir au minimum ce qu'il faut pour les points suivants :

- outils
- eau
- papier d'identité
- trousse de secours
- téléphone portable
- cartes/système GPS
- kit d'urgence avec torche électrique et kit premiers soins

Prévention

Outils

L'entretien courant suffit en général à prévenir la plupart des causes de panne. Rouler sur des terrains difficiles peut entraîner un desserrage des fixations. Pour les longues randonnées, le fait d'avoir les bons outils peut empêcher une situation désagréable de devenir un cauchemar.

Matériels à emporter sur votre quad :

1. ampoules
2. sparadrap
3. corde
4. bougie
5. pièces de rechange
6. kit outils

L'eau

L'eau est importante, il faut prévoir une réserve, peu importe la durée de la randonnée. L'insolation et les coups de chaleur peuvent survenir brusquement et vous mettre hors d'état de continuer. Si vous vous déshydratez, vous pouvez vous trouver physiquement incapable de piloter le quad dans les conditions de sécurité requises.

Papiers d'identité

S'il vous arrive quelque chose, le personnel de secours peut avoir besoin de connaître votre identité et qui prévenir. Il se peut que vous soyez hors d'état de donner ces informations. Mettez vos papiers d'identité dans une poche avant de partir. Sans ces papiers, vous restez anonyme.

Téléphone portable

Il peut s'avérer indispensable de faire un appel téléphonique urgent.

Cartes/Système GPS

Les cartes sont peut-être inutiles si vous connaissez bien la région. Mais si vous roulez dans une région que vous connaissez mal, c'est bien utile de savoir où on est exactement, où on va et comment trouver la route de retour.

Kit d'urgence avec torche électrique et kit premiers soins

Vous aurez sans doute besoin à plusieurs reprises d'un kit d'urgence avec torche électrique. Les allumettes seront là s'il faut faire un feu pour se réchauffer. Une lampe flash de détresse est tout indiquée pour demander de l'aide. Une trousse de secours rend de grands services en cas de blessure. La trousse doit inclure des bandages, un antiseptique, de la gaze, etc.

Matériels à prévoir :

1. lampe flash de détresse
2. allumettes
3. bougies de survie
4. kit premiers soins
5. argent

Gilet réfléchissant

En cas d'accident ou si le quad est en panne sur une route, porter impérativement un gilet de sécurité réfléchissant.

Triangle de signalisation

Poser un triangle de signalisation à une certaine distance du véhicule en cas d'accident ou de panne sur une voie à grande circulation ou une route.

Papiers du véhicule

Si vous êtes contrôlé par la police, vous devez pouvoir montrer votre permis de conduire et les papiers du véhicule. Ces papiers prouvent que vous pouvez conduire un véhicule sur les voies publiques, que vous êtes le propriétaire du quad et que vous êtes assuré.

Piloter un quad

Introduction

“Active Riding” (piloter un quad en étant "actif") est la seconde lettre de “P.A.S.S.” Piloter suppose comprendre les effets du poids, des mouvements du corps et des autres effets dynamiques agissant sur un véhicule. Par exemple, quand vous attaquez un virage serré à vive allure, votre corps est tiré vers l'extérieur par les effets de la force centrifuge. Bien que le véhicule soit relativement stable, la force centrifuge peut entraîner le retournement du quad. Le fait d'avoir à bouger le corps en pilotant un quad constitue la grosse différence par rapport à la conduite automobile. Savoir comment bouger le corps est indispensable pour éviter un renversement ou un basculement.

Pour les consignes d'utilisation complètes, voir la section UTILISATION D'UN QUAD de ce manuel.

Juger des choses

Introduction

Vous n'êtes pas infailible. Sachant que le premier "S" dans "P.A.S.S." est pour "Sainement juger", à vous d'apprécier à leur juste mesure les situations.

Environnement

L'environnement dans lequel vous évoluez sur le quad est souvent difficile et parfois dangereux si vous ne prenez pas les précautions qui s'imposent.

Météorologie

Il faut prendre en considération les conditions météorologiques. Il est dangereux de conduire le quad lorsque le temps est mauvais ou incertain. Se tenir au courant des prévisions météorologiques.

Terrain

Toujours être attentif au terrain sur lequel on évolue, même si on croit le connaître. Vous ne pouvez jamais être sûr qu'il n'y ait pas eu de changement sur le terrain que vous connaissez. Des changements dans les particularités d'un terrain peuvent se produire n'importe quand. Des barrières peuvent être mises en places et des trous être creusés dans un laps de temps très court. Les effets du temps, des intempéries, d'autres modifications peuvent avoir changé le relief.

La vraie question quand on parle terrain est que vous ne savez pas qu'il a changé tant que vous n'avez pas le nez sur l'obstacle inattendu. Que l'endroit vous soit familier ou non, bien évaluer les difficultés évidentes ou cachées.

Rallyes et randonnées

Bien apprécier le terrain en ralley ou en randonnée; suivre les pistes qui correspondent à votre niveau de capacité. Si le terrain est difficile, se tenir debout sur les repose-pieds pour rendre plus supportable les secousses.

Rendez vous visible en allumant les phares et les feux arrière et quitter complètement la piste si vous devez vous arrêter.

Les sections pistes à forte déclivité (pour l'évacuation des eaux de ruissellement) exigent du pilote beaucoup de savoir-faire. Si on accepte le défi pencher le corps du côté montant de la pente. S'abstenir si on ne se sent pas prêt.

Il peut être utile de savoir sur quelles pistes on est capable de rouler et qui circulent éventuellement sur celles-ci. Une signalétique est prévue dans certains cas indiquant la catégorie de la piste et les restrictions de circulation éventuelles.

Ceux autour de vous

Les gens peuvent faire des tas de choses que vous ne pouvez ni prévoir ni empêcher.

Les autres quadeurs

Laissez beaucoup d'espace entre vous et les autres conducteurs, notamment lorsque le terrain est poussiéreux et gêne la visibilité.

Les autres véhicules

Selon l'endroit où vous circulez, vous pouvez rencontrer d'autres véhicules tout terrain, des motos ou des VTT. Rester prudent et faites vous voir. Si vous ne voyez pas survenir d'autres véhicules, les autres ne vous voient pas non plus.

Randonneurs

Avec le développement des loisirs et des sports de plein air, du camping et autres, vous pourrez rencontrer des gens dans des endroits les plus reculés. Pour leur sécurité, garder les yeux ouverts.

Les animaux et le cadre naturel

Respecter l'environnement que vous aimez. N'utilisez pas votre véhicule pour chasser les animaux ou les oiseaux. Contournez les jeunes arbres au lieu de passer dessus. Contourner les ruisseaux, les mares et les fossés.

! ATTENTION

Signale une situation dangereuse comportant un risque d'accident grave ou mortel. **21**

Juger des choses

Equipement

La dernière chose à laquelle vous vous attendez est une panne en pleine randonnée... votre quad est si fiable que vous en oubliez qu'il a ses limites.

Entretien du quad

Votre quad a besoin d'entretien. La section "Maintenance générale" de ce manuel donne toutes les indications pour l'entretien de votre quad. En cas de bruits anormaux, de vibrations ou d'autres anomalies, NE PAS ROULER AVEC LE QUAD. Amener le quad chez un revendeur agréé Arctic Cat ATV pour inspection, révision ou dépannage.

Limitations de charge

Limiter les charges sur le quad aux valeurs indiquées dans le tableau. Si vous pesez 165 lb (75 kg) ou plus en tenue de conduite, laisser à la maison la charge de trop. Le poids embarqué, vous y compris, la charge sur le porte-bagage et la remorque ne doit pas dépasser une limite déterminée, se reporter au tableau des limites de charges et vérifier soigneusement.

Les charges peuvent déséquilibrer le quad si elles sont mal réparties bord à bord ou d'avant en arrière. S'il y a 200 lb (91 kg) sur le porte-bagage arrière et qu'il faille grimper une pente, se pencher en avant ne suffira pas pour compenser la charge sur les pneus arrière.

Une charge interfère fortement sur la maniabilité et le comportement dynamique du quad : le pilote doit alors rester très attentif à sa vitesse. Même sur les terrains plats, garder une vitesse en dessous de 10 mph (16 kmh) si on tracte une remorque. Eviter les terrains accidentés. Ne pas oublier non plus que les distances de freinage seront plus longues.

Les points à considérer pour les charges embarquées :

1. limite de poids sur le porte-bagage
2. limite de poids de la remorque
3. répartition des charges
4. vitesse du quad

Tableau des limites de charge

Capacités de charge du quad Arctic Cat		
Item	Spécifications	
	350 (kg)	425 (kg)
charge utile maximum	220	231
porte-bagage avant (max)	34	34
porte-bagage arrière (max)	68	68
charge d'appui	13	14
limite en remorquage	131,5	139,5

Charge utile maximum - La masse du véhicule en état de fonctionnement plus celui du conducteur à soustraire de la masse maximum techniquement permise donnée par le fabricant.

Charge d'appui - poids supporté par le timon de la remorque.

Charge d'appui et accessoires - à inclure comme poids sur les porte-bagages avant et arrière.

Limite remorquage - poids total de la remorque et de la charge dans celle-ci.

Juger des choses

Speedrack

Pour le montage des accessoires Speedrack, lire attentivement les instructions données avec le kit.

■ **REMARQUE** : faire preuve d'une grande prudence en conduisant un quad avec des charges supplémentaires, accessoires ou autres. La stabilité et la maniabilité du quad peuvent s'en trouver diminuées. Réduire la vitesse avec des charges supplémentaires.

! ATTENTION
<p><u>DANGER POTENTIEL</u></p> <p>Surcharger le quad ou tracter une remorque sans respecter les règles.</p> <p><u>CE QUI PEUT ARRIVER</u></p> <p>Peut changer la manoeuvrabilité du quad impliquant un risque d'accident.</p> <p><u>COMMENT PARER A CE DANGER</u></p> <p>Ne jamais dépasser la limite spécifiée de poids embarqué sur le quad. La charge doit être bien répartie et arrimée. Réduire la vitesse en transportant une charge ou en tractant une remorque. Prévoir une plus grande distance pour le freinage. Toujours suivre les instructions données dans le manuel du conducteur pour le transport de charge ou la traction de remorque.</p>

! ATTENTION

Signale une situation dangereuse comportant un risque d'accident grave ou mortel. **23**

Juger des choses

Les choix personnels

Ce sont vos choix personnels qui feront que vous piloterez de façon sûre ou non. Un quad comme tous les véhicules motorisés peut être dangereux si vous voulez ignorer les précautions, faire des manoeuvres hasardeuses ou évoluer sur des terrains au dessus de vos capacités ou des possibilités du véhicule. Ne pas se laisser abuser par l'ivresse de l'aventure et oublier les règles de la prudence.

Votre condition physique

Etre épuisé physiquement génère les mêmes effets qu'être saoul. Essayez de faire une opération réclamant beaucoup d'attention lorsque vous êtes réellement fatigué, vous aurez beaucoup de mal à coordonner les gestes.

Ne pas rouler :

1. lorsque vous êtes fatigué

Conduite irréfléchie

Si vous êtes impliqué dans un accident avec le quad en pleine vitesse, vous avez 25% de chance de vous expédier vous-même à l'hôpital. Plus vous allez vite, plus vous vous exposez à des blessures graves à la tête ou ailleurs, laisser tomber les sauts et autres figures risquées.

La réglementation

N'importe quel officier de police vous déclarera qu'ignorer la loi ne constitue pas une circonstance atténuante. Le mieux est de consulter la réglementation concernant l'usage des véhicules type quad et similaire avant de circuler. Vous pourrez vous assurer que vous pouvez effectivement continuer à rouler dans vos coins favoris. Le meilleur moyen de se voir interdire l'accès d'un coin favori est de vouloir ignorer la réglementation.

Comportement de groupe

Les gens en groupe perdent souvent le sens de la mesure et adoptent des comportements plus risqués qu'ils ne le feraient en étant seuls. Quand vous roulez avec d'autres et que le groupe commence à devenir imprudent, décidez si vous acceptez de courir des risques ou de faire courir des risques aux autres.

OIPDE

En elles-mêmes, aucune de ces précautions et de ces règles de prudence ne constitue la panacée. Mais en les appliquant toutes... en faisant attention à vos gestes et aux réponses du quad, en évaluant constamment et correctement les difficultés du terrain et ses pièges, alors c'est pratiquer le OIPDE. OIPDE est un acronyme pour :

O	I	P	D	E
OBSERVER/ EXAMINER	IDENTIFIER LES DANGERS	PREVOIR CE QUI VA SE PASSER	DECIDER QUOI FAIRE	EXECUTER CE QUI A ETE DECIDE

Supervision

Introduction

Vous êtes responsable de ceux qui conduisent votre quad. Vous êtes sage et prudent... ils reviendront sains et saufs—vos amis, votre famille, vos parents, et votre quad. Il est capital que vous vous considériez comme un surveillant des personnes qui pilotent votre quad. Que vous acceptiez la responsabilité ou non, le fait est que vous êtes responsable de ceux qui roulent sur votre quad.

Prendre ses responsabilités

Vous êtes à la dernière lettre de "P.A.S.S."... "Supervision." Vous avez pris connaissance du manuel et vous avez pris la mesure de ce qu'il faut savoir. Vous êtes maintenant confiant et un pilote averti. Il est temps pour vous de mettre à profit votre savoir et de conseiller ceux qui vont rouler avec votre quad.

Conducteurs inexpérimentés/non entraînés

Vous ne pouvez pas laisser piloter votre quad par des personnes qui ne savent pas ce qu'elles font. Sauf si elles ont plus d'un an d'expérience en conduite de quad ou font un stage de pilotage de quad, il est de votre responsabilité de les empêcher de rouler. Ce peut être dangereux - autant de raison pour vous de rester ferme.

Conducteurs expérimentés

Si quelqu'un emprunte votre quad, vous êtes quelque part responsable. Avant de partir, faites lui lire ce manuel. Mettez le au courant. Peu importe comment vous le faites, mais vous le faites.

Les quads version TRV sont un peu différents concernant la maniabilité et la stabilité. Donc peu importe le degré d'expérience des gens de votre entourage, ils n'ont en tout cas pas l'expérience de *votre* quad. Laissez les pilotes expérimentés faire connaissance avec votre quad—leur présenter les points essentiels avant qu'ils démarrent. Vous ne voulez pas avoir mauvaise conscience s'il arrive un accident à quelqu'un parce que vous ne lui avez pas dit comment utiliser votre quad.

Ne jamais laisser un jeune de moins de 16 ans piloter votre quad, même s'il a déjà une certaine expérience.

! ATTENTION

Signale une situation dangereuse comportant un risque d'accident grave ou mortel. **25**

DIVISION II - OPERATION/MAINTENANCE

ATV Spécifications*

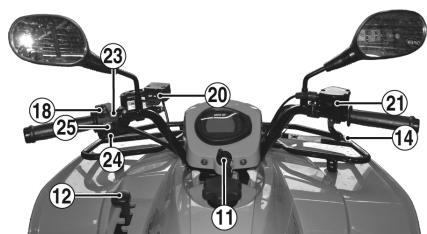
MOTEUR ET TRANSMISSION		350	425
type	quatre temps/refroidissement par huile et air	quatre temps/refroidissement par liquide	
alésage x course	81 mm x 71.2 mm (3.19 x 2.80 in.)	89 mm x 71.12 mm (3.5 x 2.8 in.)	
cylindrée	366 cc (22.33 cu in.)	442.45 cc (27 cu in.)	
bougie d'allumage	NGK CR8E		
écartement électrode	0.7-0.8 mm (0.028-0.032 in.)		
type de frein	hydraulique, verrou de levier de frein / frein d'urgence et de parking		
CHASSIS			
longueur (hors tout)	215 cm (84.6 in.)		
hauteur (hors tout)	119 cm (46.9 in.)	117.6 cm (46.3 in.)	
largeur (hors tout)	109 cm (42.9 in.)		
débattement suspension (avant/arrière)	17.7 cm (7.0 in.)		
taille de pneu (avant)	24 x 8-12	25 x 8-12	
taille de pneu (arrière)	24 x 10-12	25 x 10-12	
pression de gonflage des pneus	0,8 bar		
DIVERS			
poids à sec (approx)	288 kg	316 kg	
capacité réservoir carburant (nominal)	15.1 L (4.0 U.S. gal.)		
volume huile du différentiel	275 ml (9.3 fl oz)		
capacité liquide de refroidissement	-	2.9 L (3.0 U.S. qt)	
volume train arrière	250 ml (8.5 fl oz)		
essence (recommandé)	EU sans plomb 91 octane		
huile moteur (recommandé)	Arctic Cat ACX tous temps (synthétique)		
lubrifiant différentiel/à engrenage arrière	SAE Approved 80W-90 Hypoidöl		
feux arrière/feux de frein	12V/5W/21W		
feux avant	12V/35W (4)		
éclairage plaque d'immatriculation	12V/5W		
clignotants avant	12V/10W		
clignotants arrière	12V/5W		
feux avant	12V/5W		
démarrage	électrique		

Spécifications sujettes à modification sans préavis.

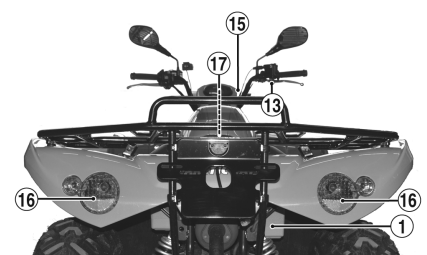
Apperçu des éléments du véhicule



ACE-036A



ACE-034A



ACE-033B



ACE-035A

1. batterie
2. feux avant
3. levier du frein à main
4. boîte à fusibles (boîte à relais)
5. panneau d'accès équipement électrique
6. fixation siège
7. boîte de rangement
8. frein d'urgence et de parking
9. pédale de frein (frein principal)
10. verrou de levier de frein
11. commande d'allumage
12. levier de changement de rapport
13. limiteur de gâchette des gaz
14. gâchette des gaz
15. prise de courant (12 V)
16. feux arrière/feux de freinage
17. compartiment pour le manuel
18. commande de feux avant
19. bouton démarreur du moteur
20. commande de treuil
21. sélecteur mode 2WD/4WD (425)
22. valve du réservoir (350)
23. commande feux de détresse
24. bouton klaxon
25. commande feux clignotants
26. frein de parking

■ **REMARQUE** : le quad que vous avez acheté peut présenter de petites différences avec ceux montrés dans ce manuel.

Utilisation d'un quad

Manoeuvres de base

La maîtrise des manoeuvres de base est un préalable incontournable pour piloter un quad. Sans ce savoir faire de base, il est impossible d'arriver au niveau requis pour véritablement piloter un quad. Manoeuvres de base à connaître :

- monter dans le quad
- démarrer le moteur
- démarrer un moteur froid
- changer de rapport
- freinage/arrêt
- stationnement
- descendre du quad

Monter dans le quad

1. Sur le côté gauche saisir le côté gauche du guidon, actionner le frein et poser le pied gauche sur le repose-pied.
2. Saisir le côté droit du guidon.
3. Passer la jambe au dessus du siège et poser le pied droit sur le repose-pied côté droit.
4. S'assurer une position confortable sur le siège.
5. Toujours garder les pieds bien posés sur les repose-pieds.

Démarrer le moteur

Toujours démarrer le quad sur un terrain plat, horizontal. Le monoxyde de carbone est un poison mortel, faire tourner le moteur en extérieur. Pour partir :

1. Monter sur le quad et s'asseoir.
2. Engager le frein de parking.
3. Passer au point mort.
4. Mettre le contact.

5. Appuyez sur le bouton de démarrage.

IMPORTANT !

Ne pas actionner le bouton de démarrage pendant plus de 8 secondes. Le démarreur pourrait surchauffer et pourrait entraîner de sérieux dommages au démarreur. Attendre 15 secondes entre chaque tentative de démarrage afin que le démarreur refroidisse.

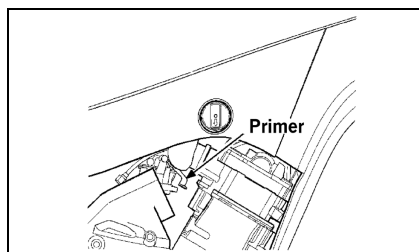
6. Laisser le moteur s'échauffer.

Démarrer un moteur froid (350)

■ **REMARQUE : Il est très important de ne pas actionner la gâchette des gaz pendant les opérations de démarrage.**

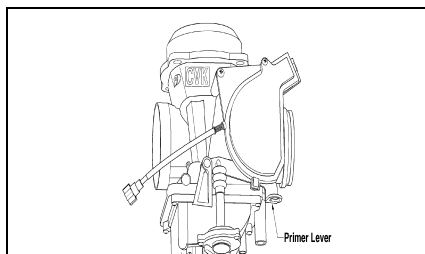
1. Arrêter tous les équipements électriques (chauffe-main, feux, etc.); puis tourner la clé de contact sur la première position (ON) en laissant les feux sur OFF (éteints). Noter qu'un N (neutre = point mort) s'affiche sur l'écran LCD du tableau de bord.

■ **REMARQUE : Actionnez 3 fois le levier de gavage du carburateur (primer) quand la température atteint 0° ou moins. Pour accéder à ce levier, la selle et le protecteur moteur coté droit doivent être enlevés.**



735-887C

Utilisation d'un quad



738-436A

2. Presser le bouton de démarreur huit secondes maximum.

IMPORTANT !

Ne pas actionner le bouton de démarrage pendant plus de 8 secondes. Le démarreur pourrait surchauffer et pourrait entraîner de sérieux dommages au démarreur. Attendre 15 secondes entre chaque tentative de démarrage afin que le démarreur refroidisse.

3. Si le moteur ne démarre pas, appuyez à nouveau sur le bouton de démarrage pendant environ 8 secondes.

■ **REMARQUE : A cet instant si le moteur ne démarre toujours pas actionnez 3 fois le levier de gavage carburateur (primer) et maintenez l'accélérateur enfoncé.**

4. Laisser le moteur s'échauffer pendant 2 à 3 minutes ou lorsque le quad est prêt à accélérer sans mollesse.

Démarrer un moteur froid (425)

■ **REMARQUE : Il est très important de ne pas actionner la gâchette des gaz pendant les opérations de démarrage.**

1. Arrêter tous les équipements électriques (chauffe-main, feux, etc.); puis tourner la clé de contact sur la première position (ON) en laissant les feux sur OFF (éteints). Noter qu'un N (neutre = point mort) s'affiche sur l'écran LCD du tableau de bord.

2. Presser le bouton de démarreur huit secondes maximum.

IMPORTANT !

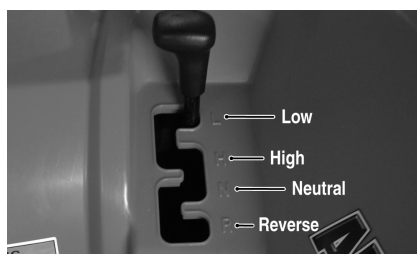
Ne pas actionner le bouton de démarrage pendant plus de 8 secondes. Le démarreur pourrait surchauffer et pourrait entraîner de sérieux dommages au démarreur. Attendre 15 secondes entre chaque tentative de démarrage afin que le démarreur refroidisse.

■ **REMARQUE : ne pas toucher la gâchette des gaz jusqu'à ce que le moteur ait tourné au moins 3 minutes.**

3. Laisser le moteur s'échauffer pendant 2 à 3 minutes ou lorsque le quad est prêt à accélérer sans mollesse.

Changer de rapport

Le quad Arctic Cat dispose d'une boîte automatique double rapport et marche arrière. Pour changer de rapport, procéder comme suit :



ACE-022A

1. Pour passer du point mort au rapport long, amener le levier vers l'avant.
2. Pour passer du rapport court au rapport long, amener le levier vers l'extérieur et l'avant.

Utilisation d'un quad

■ **REMARQUE** : le rapport long est pour la conduite normale avec une charge légère. Le rapport court pour la conduite avec une lourde charge ou en tractant une remorque. Comparé au rapport long, le rapport court donne une vitesse plus lente et un couple plus puissant sur les roues.

IMPORTANT !

Toujours passer en rapport court en conduisant sur un terrain humide ou irrégulier, en remorquant ou poussant une lourde charge, ou en utilisant une charrue. La non observation de cette précaution peut entraîner une usure prématurée de la courroie trapézoïdale ou d'autres organes de la transmission.

3. Pour passer du point mort la marche arrière, amener le levier vers l'extérieur et en arrière sur la position R.

IMPORTANT !

Toujours attendre l'arrêt complet avant de passer d'un rapport à un autre ou à la marche arrière. Toujours faire le changement le quad étant à l'horizontale, ou actionner le frein avant de changer de rapport ou de passer en marche arrière.

! ATTENTION

Ne pas démarrer le moteur ou conduire le quad avec le couvercle de l'embrayage enlevé. Risque de blessure grave.

Freinage/mise à l'arrêt

Toujours prévoir une distance largement suffisante pour freiner. Des freinages rapides sont parfois inévitables, donc rester vigilant. Procéder comme suit pour un freinage rapide ou non :

1. Appuyer sur la pédale de frein pour actionner les freins avant et arrière.
2. Si les roues bloquent, relâcher une seconde la pédale; puis réappuyer.

3. Ne pas abuser des freins. Même en maintenant une pression minima sur le levier de frein, les plaquettes frottent sur le disque ce qui peut surchauffer le liquide de frein.

! ATTENTION

L'utilisation répétée des freins hydrauliques pour des freinages rapides entraîne un échauffement excessif du liquide de frein et une usure prématurée des plaquettes et donc un risque de défaillance des freins.

! ATTENTION

N'utiliser que des liquides de frein validés par Arctic Cat. Ne jamais utiliser d'autres liquides ou des mélanges de différents liquides. Risque de défaillance des freins. Vérifier le niveau de liquide de frein et l'état d'usure des plaquettes avant de partir. Une défaillance des freins peut entraîner des accidents graves.

Utilisation d'un quad

Parking/stationnement

Une fois le freinage effectué dans les règles, on stationne le quad :

1. Après arrêt du quad, passer au point mort.
2. Mettre à l'arrêt le moteur avec la commande d'allumage.
3. S'il faut stationner sur un terrain en pente, mettre le levier sur le rapport court et bloquer des roues; sinon essayer de se ranger sur un terrain plat.
4. Engager le frein de parking.

Descendre du quad

Après mise à l'arrêt comme indiqué auparavant, on descend du quad :

1. Vérifier que le verrou de levier de frein est engagé.
2. Passer la jambe droite au dessus du côté gauche du siège.
3. Mettre le pied au sol sur le côté gauche du quad.

Comment piloter un quad (techniques de pilotage)

Le pilotage d'un quad implique des mouvements du corps. Vous devez apprendre à vous pencher et à bouger le corps lors des virages pour renforcer la stabilité.

Votre sécurité dépend de votre maîtrise des techniques de pilotage. Les statistiques montrent que les pilotes débutants qui n'utilisent pas les techniques de pilotage ont **13 fois plus de chances d'avoir un accident** que les conducteurs qui ont plus de 1 mois d'expérience.

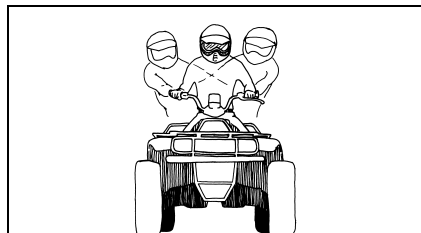
Les techniques de pilotage concernent :

- la conduite
- la manière de se pencher, de basculer le corps pour la stabilité dynamique
- les grands virages
- les virages serrés
- les virages rapides
- les virages en K
- l'ascension d'une pente
- la descente d'une pente
- les évolutions à flanc de colline

- les embardées

Conduite

Une fois le moteur chaud, le quad est prêt à rouler.



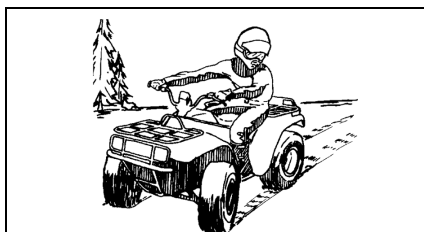
ATV-0012

1. Garder les pieds sur les repose-pieds et les deux mains sur le guidon.
2. Saisir le levier de frein et relâcher le frein de parking.
3. Passer dans le rapport de transmission souhaité.
4. Relâcher le frein lentement et actionner la gâchette des gaz.

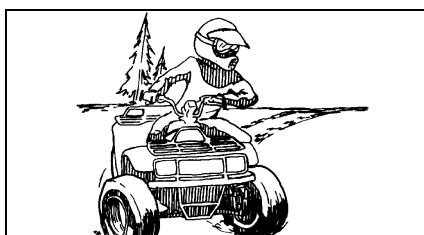
Se pencher, basculer le corps pour la stabilité dynamique

Dans un virage, il s'agit de se pencher en avant et de glisser sur le siège du côté intérieur au virage. Porter le poids du corps sur le repose-pied extérieur. En même temps pencher le corps vers l'intérieur du virage. Faire attention au comportement du quad—si vous sentez que les roues quittent le sol, réduire la vitesse, bouger le corps du côté qui se soulève et faire le virage le plus large possible.

Utilisation d'un quad



ATV-0013



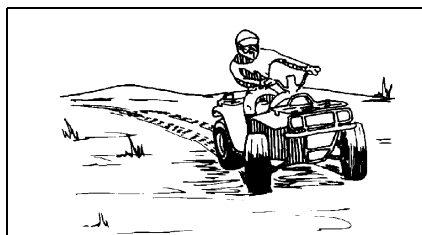
ATV-0024



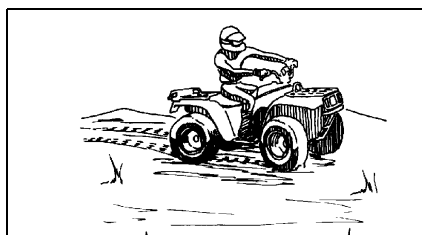
ATV-0025

Les grands virages

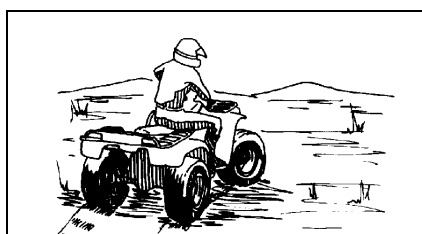
Environ 20% d'accidents surviennent dans les virages. Si vous ne comprenez pas les techniques de pilotage, vous risquez de quitter involontairement le quad suite à une perte de contrôle. Utiliser cette méthode pour les grands virages :



ATV-0046



ATV-0045



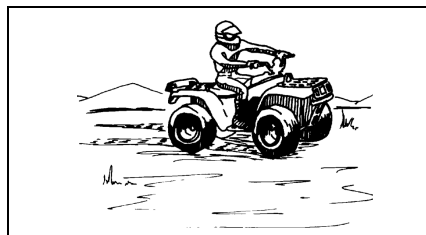
ATV-0044

1. Relâcher la gâchette des gaz en approchant du virage pour ralentir.
2. Pratiquer les principes de la stabilité dynamique : se pencher, bouger le corps vers l'intérieur du virage, contrecarrer les effets centrifuges.
3. Remonter graduellement en vitesse en sortant du virage.

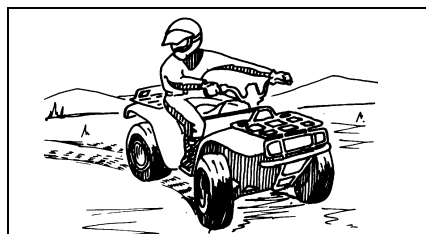
Utilisation d'un quad

Virages serrés

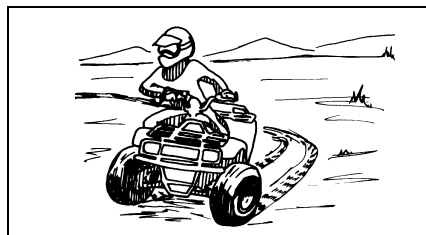
Une fois acquise la maîtrise des larges virages, il faut apprendre comment exécuter les virages serrés.



ATV-0038



ATV-0039

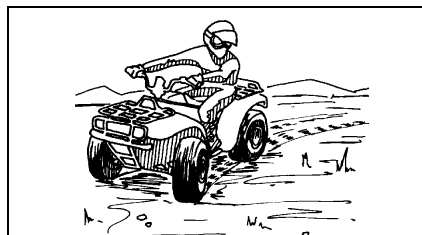


ATV-0040

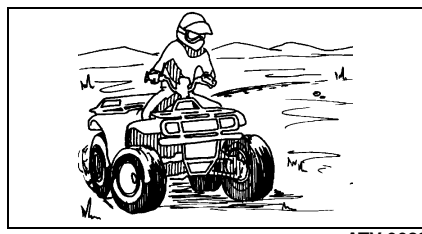
1. Relâcher la gâchette des gaz en approchant du virage pour ralentir.
2. Pratiquer les principes de la stabilité dynamique : se pencher, bouger le corps vers l'intérieur du virage, contrecarrer les effets centrifuges.
3. Les mouvements à faire sont plus accusés que dans les larges virages.
4. Si le mouvement du corps est insuffisant pour maintenir le contact des roues avec le sol, redresser le guidon au maximum.
5. Remonter graduellement en vitesse en sortant du virage.

Virages rapides

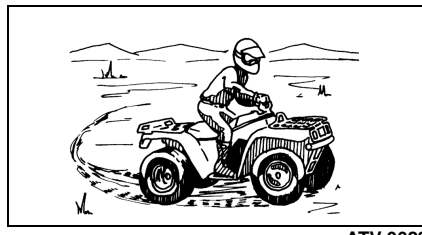
Les virages rapides sont les manoeuvres les plus difficiles et sont réservés aux pilotes confirmés.



ATV-0021



ATV-0022



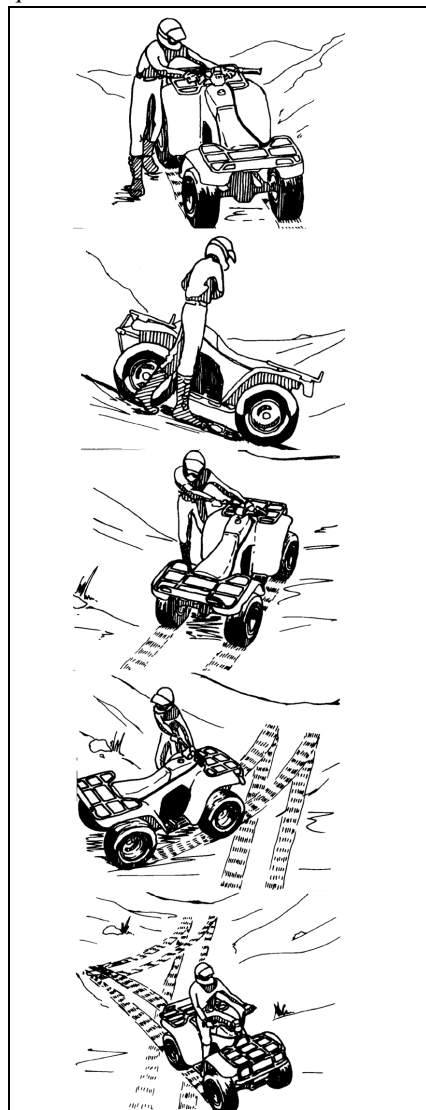
ATV-0023

1. Relâcher la gâchette des gaz en approchant du virage pour ralentir.
2. Tourner le guidon et pencher le corps en même temps qu'on aborde le virage (principes de la stabilité dynamique : se pencher, bouger le corps vers l'intérieur du virage, contrecarrer les effets centrifuges).
3. Faire une légère accélération.
4. Répéter ces mouvements s'il y a une suite de virages.
5. Pour rendre plus rapides les virages, essayer de se soulever du siège de quelques centimètres lors du mouvement de déplacement du corps.

Utilisation d'un quad

Virages en K

On utilise les virages en K si le moteur cale en cours de montée sur un terrain en pente; il faut exécuter la manoeuvre avant que le quad ne commence à rouler en arrière.



ATV-204

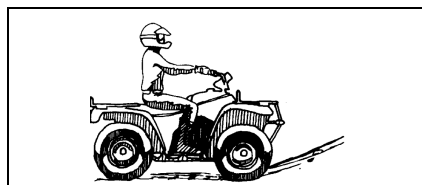
1. Arrêtez où vous êtes, actionner les freins et mettre au point mort.
2. Coupez le moteur.

34

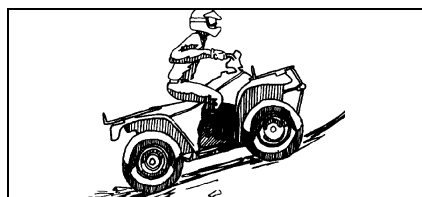
3. Penchez vous vers l'avant.
4. Sortir du quad sur le côté montant de la pente.
5. Si vous êtes sur le côté gauche du quad, tourner le guidon vers la gauche.
6. Relâchez partiellement les freins, mais serrer légèrement le levier de frein à main.
7. Laisser le quad rouler à votre droite jusqu'à ce qu'il soit dirigé à peu près vers la pente descendante.
8. Reactionner les freins.
9. Revenir au quad du côté où la pente monte et en s'asseyant pencher le corps du côté montant de la pente.
10. Démarrer le moteur et descendre la pente comme indiqué.

Ascension d'une pente

Environ 20% d'accidents surviennent lors d'évolutions sur des terrains en pente (basculement ou renversement du quad). Il faut donc rester très vigilant et suivre ces conseils lorsqu'on grimpe une pente.

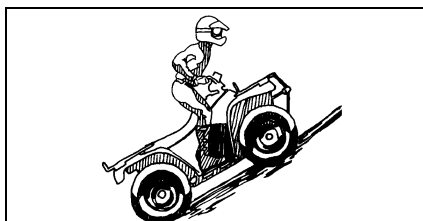


ATV-0019



ATV-0032

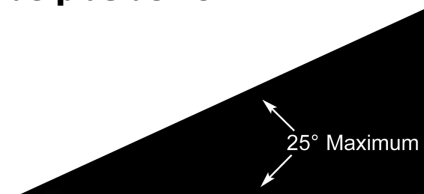
Utilisation d'un quad



ATV-0033

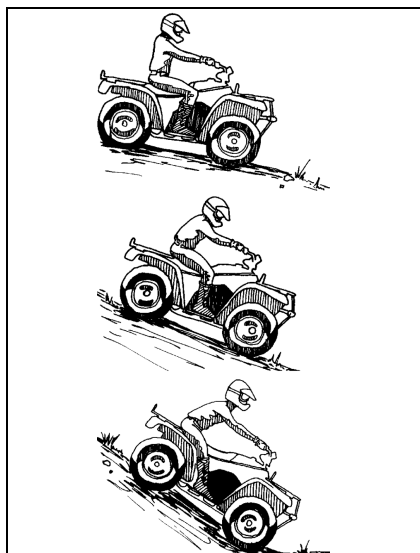
1. Passez en vitesse lente et accélérez avant d'aborder la montée; puis maintenir une bonne allure.
2. Penchez le plus possible vers l'avant. Sur les pentes raides, quittez son siège pour se mettre debout et se pencher en avant.
3. Si vous perdez de la vitesse, passez rapidement en vitesse lente. Dans le même temps relâchez la gâchette des gaz (éviter que les roues avant ne se soulèvent), **OU**
4. Si ça ne marche pas et que le quad a encore un peu de vitesse et si le terrain le permet, faire un virage en U, reculer et réessayer de grimper, **OU**
5. Si la réserve de vitesse est quasi nulle, faire un virage en K.

Ne jamais évoluer sur des terrains ayant une pente de plus de 25°



Conduite en descente

Bien maîtriser sa descente suppose de bien connaître la technique de freinage—y aller avec discernement avec les freins ou c'est la chute.



ATV-205

1. Basculer le corps le plus possible vers l'arrière, même chose pour le passager.
2. Garder en vitesse lente; ne pas passer au point mort.
3. Actionner doucement les freins et relâcher la gâchette des gaz.

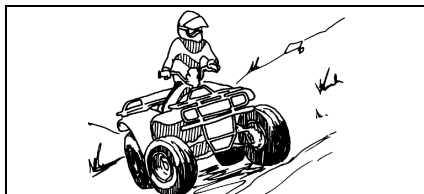
Les évolutions à flanc de colline, sur terrain en déclivité

Rouler sur des terrains en déclivité suppose beaucoup d'expérience; en effet il y a des pièges et des situations inattendues. Que vous soyez un pilote expérimenté ou non, mieux vaut éviter de rouler sur ce type de terrain. S'il n'y a pas moyen d'éviter un tel passage, suivre cette méthode :

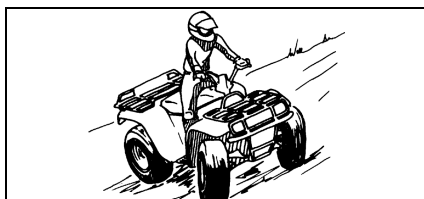


ATV-0017

Utilisation d'un quad



ATV-0028

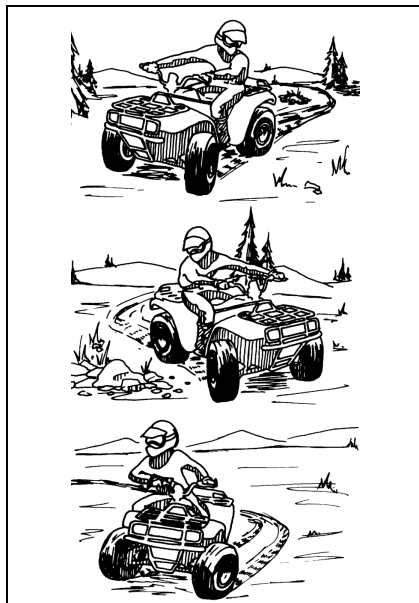


ATV-0029

1. Rouler à faible vitesse, contrôler l'allure.
2. Porter le poids du corps du côté montant de la pente; donc porter le poids du corps sur le repose-pied côté montant de la pente.
3. Tenir la direction comme si on voulait "aller dans la colline".
4. Si le quad a tendance à verser, tourner le guidon dans le sens de la pente descendante. Si c'est impossible à cause du terrain ou d'une autre raison ou si ça ne marche pas, arrêter et descendre du quad. Descendre d'abord du côté montant de la pente.

Les embardées

Ce genre de figure destinée à éviter d'urgence un obstacle est similaire à un virage rapide. La différence d'avec les virages rapides est qu'il faut une légère accélération en virant; ne pas accélérer dans ce cas.



ATV-206

1. Relâcher la gâchette des gaz en approchant de l'obstacle.
2. Tourner le guidon. En même temps pencher le corps et faire équilibre lors du mouvement. Pratiquer les principes de la stabilité dynamique : se pencher, bouger le corps vers l'intérieur du virage, contrecarrer les effets centrifuges.
3. Ne pas toucher aux freins jusqu'à ce que la manoeuvre soit terminée et qu'on soit repassé en conduite normale.

Conseils

Il y a quelques similitudes entre la conduite d'un quad et celle d'une voiture; cependant quelques situations exigent une vigilance particulière :

- Marche arrière
- Dérapages et glissades
- Stationnement sur un terrain en pente
- Calage sur une pente
- Traversée de cours d'eau
- Conduite par temps froid
- Mise à l'arrêt du quad
- Arrêter le moteur

Utilisation d'un quad

Marche arrière

Il est difficile de voir des choses derrière le véhicule.

1. Aller doucement. Il n'est pas facile de regarder derrière soi.
2. Garder le guidon droit.
3. Descendre en marche arrière une pente n'est pas une bonne idée; faire un virage en U ou en K au lieu de tourner.

Dérapages et glissades

En cas de perte de contrôle sur du sable, de la glace, de la boue :

1. Tourner le guidon dans la direction du dérapage.
2. Ne pas toucher aux freins tant que le dérapage n'est pas fini.
3. Pencher le corps en avant.

Il se peut que le quad ne réponde pas et continue tout droit au lieu de vous laisser tourner. Voilà comment réagir :

1. Ralentir.
2. Sur le siège se mettre vers l'avant.
3. Se pencher vers l'intérieur du virage.
4. Tourner le guidon.

Stationnement sur un terrain en pente

Cette situation ne devrait pas se produire, mais si c'est le cas :

1. Mettre au point mort.
2. Engager le frein de parking.
3. Trouver quelque chose pour bloquer les roues arrière.

Calage sur une pente

Cela ne devrait pas se produire quand on utilise la bonne méthode pour grimper une pente. Mais si vous avez un problème, faire comme suit :

1. Si le quad n'a pas commencé à rouler en arrière, suivre la procédure pour faire un virage en K, OU

2. Si le quad commence déjà à rouler en arrière, pencher au maximum vers l'avant, le conducteur peut aussi se tenir debout sur les repose-pieds.

3. Actionner le levier de frein à main.

4. Une fois à l'arrêt, suivre la procédure pour un virage en K.

Traversée de cours d'eau

Votre quad ne peut pas progresser si l'eau dépasse les repose-pieds. Si vous dépassez cette limite il y a risque d'endommagement du moteur ou d'accident. Ne pas aborder de rivière à débit rapide. Les pneus peuvent perdre le contact au sol et si l'eau est trop profonde, le quad peut se trouver soudain en situation "flottante".

IMPORTANT !

La traversée de cours d'eau plus profonds que la garde au sol peut sérieusement endommager le moteur par pénétration d'eau.

■ **REMARQUE : les dommages sur un moteur par pénétration d'eau ou immersion ne sont pas couverts par la garantie Arctic Cat.**

1. Vérifier effectivement la profondeur et le courant du cours d'eau, notamment quand on en voit pas le fond. C'est aussi vérifier la présence de rochers, arbres, bois ou tous autres obstacles cachés.
2. Rouler à faible vitesse.
3. S'assurer que la sortie de l'autre côté du cours d'eau est praticable.
4. Si le quad reste planté dans la boue ou la vase, essayer des rotations de côté et d'autre.
5. Une fois sorti de l'eau, vérifier rapidement que les freins fonctionnent.

Division II - Opération /
Maintenance

Utilisation d'un quad

Conduite par temps froid

■ **REMARQUE** : vérifier que les leviers de commande ne sont pas entravés. S'assurer que les repose-pieds, le levier de changement de rapport et la pédale de frein ne sont gelés.

! ATTENTION

Pour votre sécurité, porter une tenue en rapport avec les conditions climatiques les plus froides prévisibles.

1. Avec la boîte de vitesse au point mort, déplacer le quad vers l'avant et l'arrière pour vérifier que les roues ne sont pas bloquées. Si le quad ne roule pas, les pneus peuvent être pris par la glace au sol ou encore les plaquettes de frein peuvent rester collées aux disques.
2. Si les pneus sont pris par le gel, verser de l'eau chaude pour faire fondre la glace.

IMPORTANT !

Avant de partir, faire rouler le quad en avant et en arrière pour s'assurer que les roues tournent sans entrave.

3. Si les freins sont gelés, amener le quad dans un endroit plus chaud pour dégeler les freins.

! ATTENTION

Ne pas essayer de dégeler les freins en versant de l'eau chaude sur les plaquettes de frein.

■ **REMARQUE** : une fois les freins dégelés, les sécher en les actionnant plusieurs fois en roulant lentement.

■ **REMARQUE** : après avoir traversé des cours d'eau ou roulé sur des terrains boueux ou enneigés, il est essentiel de sécher les deux circuits de freinage avant de ranger le quad.

! ATTENTION

Rouler lentement et être très prudent en roulant sur la neige ou la glace. Rester toujours vigilant et attentif aux configurations du terrain.

4. S'exercer à faible vitesse sur les terrains gelés ou recouverts de neige avant de rouler sur des routes verglacées.
5. Observer le comportement du quad au changement de direction et au freinage sur le type de terrain que vous allez rencontrer en randonnée.

Mise à l'arrêt du quad

Pour arrêter le quad, relâcher d'abord la gâchette des gaz. Puis actionner les freins.

Arrêter le moteur

Pour arrêter le moteur, tourner la commande d'allumage sur la position OFF.

Information générale

Numéros d'enregistrement du quad

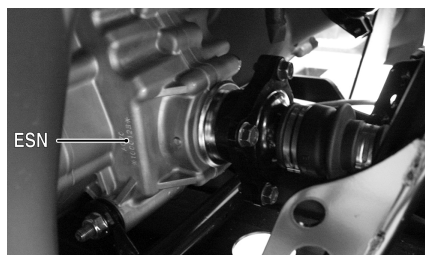
Le quad Arctic Cat est pourvu de deux numéros d'identification : le numéro d'identification du véhicule (VIN) et le numéro de série moteur (ESN).

Le numéro de série est situé en partie basse de l'avant du châssis.



KC0055A

Le numéro moteur est situé à l'arrière du carter moteur et visible de côté.



KC287B

Ces numéros sont nécessaires pour la prise en charge des clauses de garantie par le concessionnaire. Aucune garantie n'est apportée par Arctic Cat si le numéro VIN ou le numéro ESN manque ou est incomplet.

Toujours préciser le nom du quad, le numéro d'identification du véhicule, le numéro de série du moteur pour des commandes de pièces, d'accessoires ou une révision chez un revendeur agréé Arctic Cat. Si un moteur complet doit être remplacé, demander au revendeur d'aviser Arctic Cat avec les références exactes.

Clé de contact

Deux clés sont fournies avec le quad. Garder la clé de rechange en lieu sûr. Un numéro d'identification est gravé sur chaque clé. Donner ce numéro en cas de commande d'une clé de remplacement.

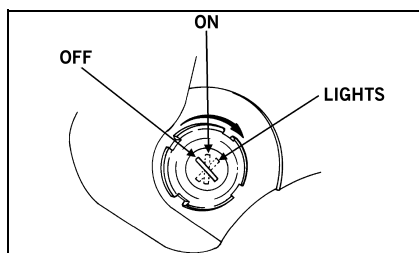


ATV-0055

Emplacement des commandes et fonctions

Commande d'allumage

La commande d'allumage comprend trois positions.



ATV-0056

Position OFF — tous les circuits électriques sont hors tension sauf la prise auxiliaire. Le moteur ne peut pas démarrer. La clé peut être retirée dans cette position.

■ **REMARQUE : la prise auxiliaire est toujours alimentée par la batterie.**

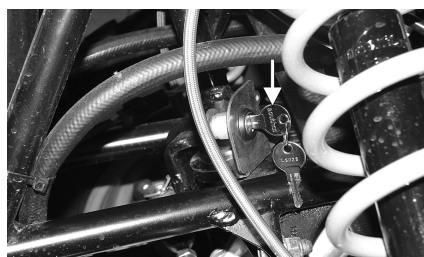
Position ON — le circuit d'allumage est complet et le moteur peut démarrer. La clé ne peut pas être retirée dans cette position.

Position ECLAIRAGE — le circuit d'allumage est complet, les feux avant et arrière sont allumés. La clé ne peut pas être retirée dans cette position.

IMPORTANT !

Le fait de laisser la commande d'allumage en position ON ou ECLAIRAGE pour une longue période de temps avec le moteur à l'arrêt peut entraîner la décharge de la batterie. Toujours laisser la commande d'allumage en position OFF lorsque le moteur ne tourne pas.

Verrou de direction



ACE-019A

Ce modèle est équipé d'un verrou de la colonne de direction situé à la base du poste de conduite près du châssis. Pour verrouiller la colonne de direction, tourner le guidon complètement à gauche, insérer la clé dans la serrure et tourner la clé dans le sens anti-horaire; puis retirer la clé. Pour déverrouiller la colonne de direction, insérer la clé dans la serrure et tourner la clé dans le sens horaire; puis retirer la clé.

Valve de carburant (350)

La valve de carburant se trouve à droite sous le réservoir. Il y a trois positions : ON, RES (réserve) et OFF.

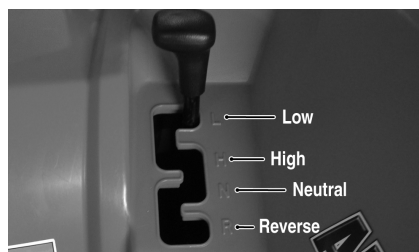
Dans la position OFF, la valve empêche le transfert d'essence au carburateur. Dans la position ON (position de marche normale) l'essence coule du réservoir au carburateur. Dans cette position, 2,46 L (0,65 U.S. gal.) restent dans le réservoir comme réserve.

En poussant la valve à la position de réserve (RES), on peut utiliser l'essence restante dans le réservoir. Si vous tournez la valve à une des trois positions, assurez-vous que le flèche montre directement à la position souhaitée.

! ATTENTION

Laisser la valve de carburant à ON ou RES si le moteur est fermé, peut être dangereuse.

Levier de changement de rapport



ACE-022A

Ce quad est pourvu d'une transmission automatique double rapport avec marche arrière.

Sélecteur mode 2WD/4WD (425)



ACE-024B

Le sélecteur de mode 2WD/4WD permet au conducteur de piloter le quad en mode deux roues motrices (roues arrière) ou quatre roues motrices. Pour la conduite normale sur des surfaces planes, sèches, en terrain ferme, le mode deux roues motrices est en général suffisant. On prend le mode quatre roues motrices dans les situations difficiles.

Pour engager les deux roues de l'avant mettre le sélecteur sur la position 4WD, pour les désengager le mettre sur 2WD.

IMPORTANT !

Ne pas actionner la commande d'engagement ou de désengagement du différentiel lorsque le quad est en mouvement.

Pédale de frein (frein principal)

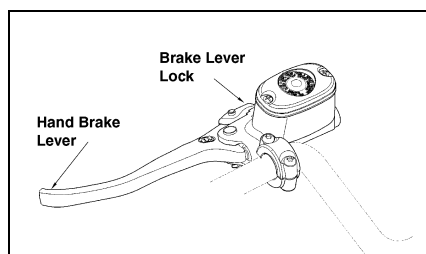


CF117

Une pression sur la pédale de frein actionne les freins sur toutes les roues.

Utiliser le frein principal chaque fois que la situation l'exige.

Levier de frein à main/verrou de levier de frein



738-420B

Actionner le frein en pressant le levier vers le guidon.

Pour engager ou relâcher le verrou de levier de frein, procéder comme suit.

1. Serrer le levier de frein à main à gauche deux ou trois fois puis relâcher le.
2. Appuyer et maintenir le verrou de levier de frein.
3. En maintenant le verrou de levier de frein, serrer le levier.

■ **REMARQUE** : l'engagement du frein produit un clic et le levier ne retourne pas sur sa position relâchée.

4. Relâcher le verrou de levier de frein en serrant le levier. Il retourne à sa position relâchée.

S'assurer que le verrou de levier de frein s'engage correctement et que le frein (si actionné) bloque effectivement les roues.

1. Pomper le levier de frein 2 ou 3 fois.
2. Engager le verrou de levier de frein.
3. Essayer de pousser le quad.

■ **REMARQUE** : le verrou de levier de frein doit bloquer les roues. Sinon, amener le quad chez un revendeur agréé Arctic Cat pour révision ou dépannage.

! ATTENTION

Toujours s'assurer que le verrou de levier de frein a été désengagé avant de démarrer le quad. Un accident pourrait se produire si le verrou de levier de frein restait engagé en roulant. Le frein peut se relâcher s'il reste engagé pour une longue période de temps. Risque d'accident; donc prudence quand on laisse le quad sur un terrain en pente. Actionner toujours le frein d'urgence /parking (côté droit).

Frein d'urgence/de parking



ACE-021A

Procéder comme suit pour actionner ou relâcher le frein d'urgence /de parking.

Division II - Opération /
Maintenance

1. Serrer le levier de frein à main sur le côté droit tout en actionnant le frein d'immobilisation vers le guidon; actionner le verrou jusqu'à ce qu'il s'enclique.

■ **REMARQUE : l'engagement du frein produit un clic et le levier ne retourne pas sur sa position relâchée.**

2. Relâcher le frein d'urgence /de parking en serrant le levier. Il retourne à sa position relâchée.

S'assurer que le frein d'urgence /de parking s'enclenche effectivement et que les roues sont bien bloquées (frein actionné).

1. Actionner le frein d'urgence/de parking.
2. Essayer de pousser le quad.

■ **REMARQUE : le frein d'urgence / de parking doit bloquer les roues. Sinon, amener le quad chez un revendeur agréé Arctic Cat ATV pour révision ou dépannage.**

! ATTENTION

Toujours s'assurer que le frein d'urgence / de parking a été désengagé avant de démarrer le quad. Un accident pourrait se produire si le levier de frein reste engagé en roulant. Risque d'accident.

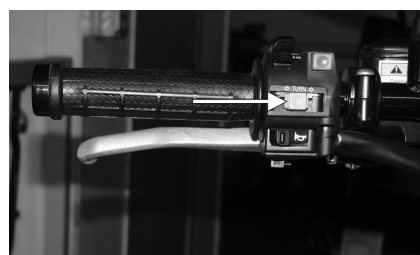
Commande de feux avant



ACE-025B

La commande de feux avant permet de sélectionner le mode feux de route / feux de croisement ou les feux de position lorsque la commande d'allumage est sur la position LIGHTS (ECLAIRAGES). Lorsque le commutateur est en position HI (feux de route), les phares s'allument avec le faisceau longue portée. Lorsque le commutateur est en position LO (feux de croisement), les phares s'allument avec le faisceau petite portée. Lorsque le commutateur est en position PARKING, les feux de position avant et arrière s'allument.

Commande de feux clignotants



ACE-023B

Pour commander les feux clignotants, glisser le commutateur dans la direction voulue. Quand le changement de direction est terminé, appuyer sur le bouton pour désactiver le clignotant.

Commande de feux de détresse



ACE-025A

Pour commander les feux de détresse, presser et relâcher le commutateur correspondant. Pour arrêter les feux de détresse, presser et relâcher le commutateur correspondant.

Commande de treuil



ACE-017

Pour relâcher le câble, basculer le commutateur vers la gauche; basculer le commutateur sur la droite pour rembobiner le câble.

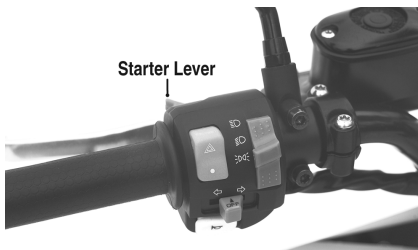
Bouton klaxon



ACE-023A

Presser ce bouton pour déclencher le klaxon.

Levier démarreur

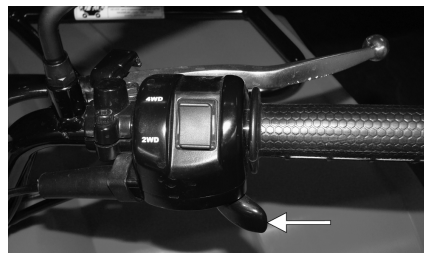


ACE-004E

Une pression sur ce levier déclenche le démarreur du moteur. Avant de démarrer le moteur, vérifier que la commande d'allumage est en position ON, que la transmission est au point mort et que le verrou de levier de frein est engagé.

■ **REMARQUE** : ce quad est pourvu de sécurités qui empêchent la commande du démarreur du moteur si la transmission n'est pas au point mort.

Gâchette de commande des gaz



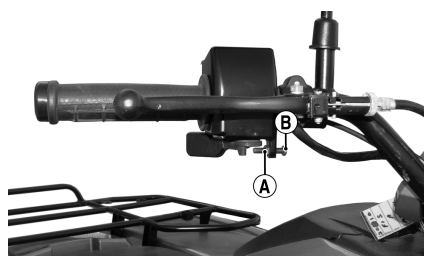
ACE-024A

Le régime moteur est fonction de la position de la gâchette. On actionne cette gâchette avec le pouce. En poussant vers l'avant on monte le régime moteur et on diminue le régime moteur en ramenant la gâchette.

Vis de limitation de la gâchette des gaz

La course de la gâchette des gaz peut être limitée en ajustant cette vis. Cet ajustement sera fait en fonction du degré d'expérience du conducteur. Procéder comme suit pour ajuster le limiteur de gâchette.

1. Desserrer l'écrou de blocage (A).



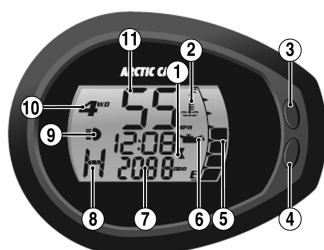
ACE-028A

2. Tourner la vis du limiteur (B) dans le sens horaire pour baisser le régime moteur au maximum ou dans le sens horaire inverse pour monter le régime moteur au maximum.
3. Reserrer l'écrou de blocage.

■ **REMARQUE** : le quad est équipé d'un limiteur de régime qui retarde l'instant d'allumage quand le régime moteur s'approche du maximum. L'activation du limiteur de régime provoque un bruit ressemblant à un raté d'allumage.

Afficheur LCD du tableau de bord (digital)

■ **REMARQUE** : les segments de l'afficheur LCD apparaissent environ deux secondes lorsque la commande d'allumage est mise sur la position ON.



CF236B

1. Horloge/compteur horaire moteur - la fonction horloge affiche l'heure en mode 12 heures; le compteur horaire indique le temps total de marche du quad et ne peut pas être remis à zéro. Procéder comme suit pour régler l'horloge.

A. Avec la commande d'allumage sur ON, presser et relâcher le bouton Mode (3) jusqu'à ce que Horloge/compteur horaire moteur (1) s'affiche; puis (si nécessaire) presser et relâcher le bouton set/reset (4) pour sélectionner l'affichage horloge.

B. Maintenir appuyé le bouton set/reset (4) jusqu'à ce que les minutes s'arrêtent de défiler et que les heures commencent à défiler. Relâcher momentanément lorsque l'heure correcte est affichée; puis presser et relâcher de façon répétée le bouton set/reset (4) jusqu'à ce que l'affichage en minutes soit correct.

■ **REMARQUE** : l'alimentation de la mémoire d'horloge passe par un fusible 15-amp avec contrôle durant la phase de "power-up" et de reset de la sonde. En cas de défaut d'alimentation de la mémoire d'horloge (fusible grillé, etc.), la sonde se "met en marche", fait un reset et s'éteint plusieurs fois jusqu'à ce que l'alimentation de la mémoire d'horloge soit rétablie. Toujours vérifier le fusible 15-amp dans cette situation.

■ **REMARQUE** : le compteur horaire moteur n'est pas activé tant que le régime moteur ne dépasse pas 500 tours/min.

2. Indicateur de température - si la température du liquide de refroidissement moteur dépasse la plage normale, l'icône température commence à clignoter et l'afficheur LCD s'efface pendant 30 secondes; puis l'afficheur LCD repasse à la normale. Cependant l'icône température continue à clignoter.

IMPORTANT !

Continuer à rouler avec une température du moteur élevée peut entraîner des dommages sur le moteur et une usure prématurée.

■ **REMARQUE** : un régime moteur élevé, une basse vitesse ou une lourde charge entraîne une élévation de la température du moteur. Réduire le régime moteur ou réduire la vitesse ou encore choisir un autre rapport de boîte de vitesse peut faire baisser la température.

■ **REMARQUE : des débris à l'avant du moteur ou des dépôts entre les ailettes du radiateur peuvent réduire la capacité de refroidissement. Utiliser un jet d'eau pour nettoyer le radiateur et le moteur, enlever toute présence de débris encombrant la circulation d'air.**

IMPORTANT !

Arctic Cat déconseille l'utilisation d'un nettoyeur haute pression pour nettoyer le radiateur. La pression peut aplatir ou tordre les petites ailettes du radiateur et ainsi réduire la circulation d'air et causer des dommages électriques. Utiliser un simple tuyau d'arrosage avec une buse et une pression normale.

3. Bouton Mode - permet de sélectionner le type de paramètre à afficher : compteur vitesse/tachymètre, distance et temps.

■ **REMARQUE : appuyer et relâcher le bouton Mode pour changer de mode. Deux secondes environ après le relâchement du bouton Mode, l'afficheur est opérationnel.**

4. Bouton set/reset - en relation avec le bouton Mode, fixation et réinitialisation du paramètre affiché. Aussi utilisé pour passer de la fonction compteur de vitesse à la fonction tachymètre et inversement pour le paramètre "compteur vitesse/tachymètre".
5. Indicateur niveau de carburant - indique la quantité approximative d'essence dans le réservoir.

■ **REMARQUE : lorsque le segment du bas clignote, il reste approximativement 3.5 l (0.92 U.S. gal.) d'essence dans le réservoir.**

6. Pression d'huile basse - s'affiche pendant l'auto-test au démarrage. Ne s'affiche pas le reste du temps, la pression d'huile n'étant pas supervisée sur ces modèles.

7. Odomètre/compteur journalier - l'odomètre enregistre la distance totale parcourue par le véhicule. Le compteur journalier peut être remis à zéro et peut servir de compteur pour les randonnées ou des parcours déterminés. L'odomètre ne peut pas être remis à zéro.

■ **REMARQUE : pour passer de la fonction odomètre (ODO) au compteur journalier (TRIP) ou inversement, appuyer sur le bouton Mode (3) pour sélectionner le mode distance; puis appuyer sur le bouton set/reset (4) pour sélectionner l'affichage souhaité. Maintenir appuyé le bouton set/reset pour remettre à zéro le compteur journalier.**

8. Indicateur position rapport - indique quel rapport de boîte de vitesse est sélectionné.
 - R (marche arrière)/N (point mort)/L (rapport court)/H (rapport long)

■ **REMARQUE : un E s'affiche en cas d'anomalie suite à une manœuvre du levier de changement de rapport.**

9. Témoin feux de route - l'icône phare longue portée ne s'affiche que lorsque les feux avant sont en feux de route.
10. Indicateur mode 2 ou 4 roues motrices - 4WD est affiché lorsque ce mode est sélectionné avec le sélecteur 2WD/4WD ou lorsque le blocage de différentiel est enclenché. Il n'y a rien d'affiché en mode 2WD.
11. Compteur de vitesse - indique la vitesse approximative du véhicule en miles par heure (MPH) ou en kilomètres par heure (km/h).

■ **REMARQUE : pour passer à l'affichage MPH/km/h, appuyer et relâcher le bouton Mode (3) jusqu'à affichage de l'icône (MPH/km/h); puis appuyer sur le bouton set/reset (4) pour sélectionner l'affichage souhaité.**

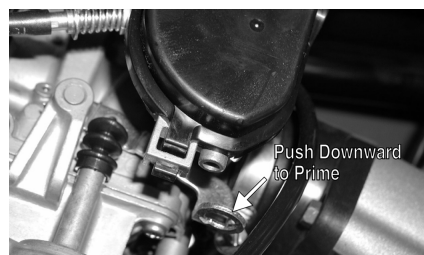
Affichage alarme (425) - utilise l'affichage odomètre/compteur journalier du LCD pour signaler une anomalie exigeant une intervention.

A. Volt - l'afficheur LCD s'efface sauf lorsque le mot VOLT clignote sur l'afficheur en cas de détection tension trop basse (< 9 DC volts) ou trop haute (> 16 DC volts). Lorsque la tension retourne à la normale, réinitialiser la sonde en tournant la clé de contact sur la position OFF puis sur la position ON.

B. EFI - L'affichage du compteur peut totalement s'effacer, sauf un Code Erreur Diagnostique qui clignotera et un icône très visible qui s'affichera lorsque qu'un défaut du système d'injection sera détecté. Après 30 secondes le compteur reprendra son affichage normal; Toutefois, le Code Erreur Diagnostique et l'icône pourront continuer de s'afficher jusqu'à ce que le défaut soit résolu.

■ **REMARQUE : amener le quad chez un concessionnaire Arctic Cat pour faire régler le problème à l'origine de la signalisation d'anomalie EFI et réinitialiser le ECU dès que possible.**

Levier de gavage du carburateur (primer) - démarrage d'un moteur froid (350)



CF123A

Le levier de gavage (primer) est situé sous le carburateur. Actionner plusieurs fois ce levier avant de démarrer un moteur froid.

Tuyaux de carburant/de ventilation

Echangez le tuyau de carburant tous les deux ans. Des décrépitudes ne sont peut-être pas toujours visibles.

Sur le 350 - Ne pliez pas et n'obstruez pas le passage du tuyau de ventilation du carburateur. Assurez que le tuyau de ventilation soit sûrement attaché au carburateur et que le support du tuyau et la fi n opposée sont toujours ouverts.

Vidange de la cuve à niveau constant du carburateur (350)



AF925

La cuve à niveau constant devrait être vidée, pour éliminer de l'eau de condensation. Pour vider la cuve à niveau constant, procédez de la manière suivante:

1. Placez un récipient approprié sous le tuyau.

! ATTENTION

Ne pas vidanger le contenu de la cuve du carburateur directement sur le moteur. L'essence étant hautement inflammable peut prendre feu. Utiliser un tuyau.

2. Desserrez la vis et faites couler l'essence et l'eau de condensation dans le récipient.
3. Serrez la vis solidement et enlevez le tuyau.

! ATTENTION

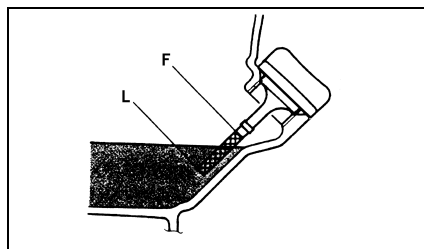
Il est très important de revisser correctement la vis de purge. Sans un serrage correct l'essence risque de couler sur le moteur.

Pompe électrique de carburant (425)

Une pompe électrique de carburant est montée dans le réservoir pour amener l'essence au gicleur. La pompe de carburant est activée lorsque la commande d'allumage est sur la position ON (contact).

■ **REMARQUE** : le circuit d'allumage et la pompe carburant sont arrêtés par le détecteur de "tilt" si le quad bascule de plus de 60°-70°. Lorsque le quad revient en position normale le circuit d'allumage et la pompe sont réactivés.

Jauge de niveau d'huile



ATV-0100AA



KC0051A

Une jauge de niveau d'huile est prévue pour vérifier l'huile moteur. Procéder comme suit pour vérifier le niveau d'huile:

■ **REMARQUE** : le quad doit être à l'horizontale pour la vérification du niveau d'huile moteur.

1. Dévisser la jauge de niveau d'huile et la nettoyer avec un chiffon propre.
2. Mettre en place et visser la jauge dans le carter moteur.

3. Retirer la jauge; le niveau d'huile doit être au dessus du repère "L" mais pas plus haut que le repère "F".

IMPORTANT !

Ne pas verser d'huile en excès. Toujours s'assurer que le niveau d'huile est au dessus du repère "L" et pas plus haut que le repère "F".

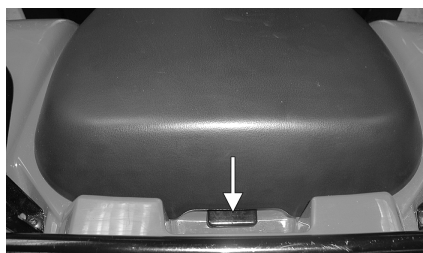
Rétroviseurs

Les rétroviseurs peuvent être ajustés selon l'angle désiré ou mis en position rabattue pour la conduite en forêt ou dans les broussailles.

! ATTENTION

Toujours ajuster la position des rétroviseurs pour éviter de heurter les branches ou les broussailles, cause possible de perte de contrôle et d'accident grave.

Fixation siège



AL676A

1. Pour enlever le siège, tirez le levier du siège (se trouve au côté postérieur du siège). Soulevez le siège à l'arrière et poussez-le en arrière.
2. Pour bloquer le siège, glissez le côté antérieur du siège dans le support et poussez-le à l'arrière vers le bas jusqu'à ce qu'il s'enclenche automatiquement.

! ATTENTION

S'assurer que le siège est bien en place avant de monter dans le quad. Un siège mal fixé peut être à l'origine de graves accidents.

Patte de fixation pour un drapeau

Une patte de fixation est prévue pour monter un drapeau à l'arrière du quad.

Chargement des porte-bagages (avant et arrière)

Les porte-bagages avant et arrière sont conçus pour recevoir des charges ne devant pas dépasser certaines valeurs. Se reporter au tableau des limites de charge.

! ATTENTION

Vérifier que les charges à l'avant et à l'arrière ne vont pas gêner pour la conduite ni entraver la visibilité. S'assurer également que les charges sont correctement réparties, bien arrimées et ne bougeront pas en cours de route.

Traction et remorquage

! ATTENTION

Ne jamais utiliser les porte-bagages comme point d'attelage pour une remorque.

Ce quad est équipé d'un cadre pour timon de remorque et d'une boule d'attelage standard 50 mm.



ACE-018

Pour le chargement correct d'une remorque, deux points sont critiques : le poids total de la remorque (le poids de la remorque plus la charge) et le poids ou l'effort exercé par le timon.

! ATTENTION

S'assurer que la charge dans la remorque est correctement arrimée et ne bougera pas en cours de route. Donc ne pas surcharger la remorque.

! ATTENTION

Ne jamais dépasser les limites de poids spécifiées pour le quad.

Le timon de remorque exerce sur le point d'attelage une force dirigée vers le bas lorsque la remorque est en pleine charge et que l'accouplement de remorque est à sa hauteur normale. Se reporter au tableau des charges admissibles concernant les effets de poids du timon de remorque.

Toujours aller à faible vitesse en ayant une remorque, éviter les accélérations, les freinages ou les manoeuvres brusques. Une remorque change les distances de freinage. En tractant une remorque, garder une faible vitesse et prévoir une distance plus grande pour les freinages.

! ATTENTION

La conduite d'un quad sans une grande prudence en tirant une remorque est source de danger. Une remorque interfère sur le comportement et le freinage d'un quad. Eviter les accélérations ou les freinages brusques. Eviter les manoeuvres rapides. Eviter les surfaces inégales, ne pas faire de remorquages en terrain accidenté. Ne jamais transporter de passagers dans une remorque sauf si la remorque est conçue pour ce cas de figure et si une barre d'attelage rigide est montée. Prévoir une distance de freinage plus grande qu'en conduisant sans remorque.

Transport du quad

Pour le transport du quad, Arctic Cat recommande de le disposer dans sa position normale (sur les quatre roues). Procéder comme suit :

1. Engager le frein d'urgence /parking et mettre le levier de rapport au point mort.
2. Bloquer le quad avec des sangles présentant une résistance bien déterminée.

■ **REMARQUE** : Votre revendeur Arctic Cat peut vous fournir des sangles pour arrimage. Un cordage ordinaire n'est pas recommandé car il y a risque de déformation sous tension.

IMPORTANT !

Prendre garde à ne pas endommager le quad en arrimant avec les sangles.

IMPORTANT !

Pour le transport du quad, vérifier que le verrou de levier de frein est engagé, que le levier de rapport est au point mort et que le quad est bien arrimé.

Essence-Huile-Lubrifiant

Essence recommandée

L'essence recommandée pour le quad est du EU sans plomb d'indice d'octane 91. Dans certaines régions, des dérivés oxygénés (éthanol ou MTBE) sont ajoutés à l'essence. Des essences avec additifs oxygénés contenant jusqu'à 10% d'éthanol, 5% de méthane, ou de MTBE sont acceptables.

Avec une essence mélangée à l'éthanol, il n'est pas nécessaire d'ajouter un anti-gel puisque l'éthanol empêche l'accumulation d'humidité dans le circuit carburant.

IMPORTANT !

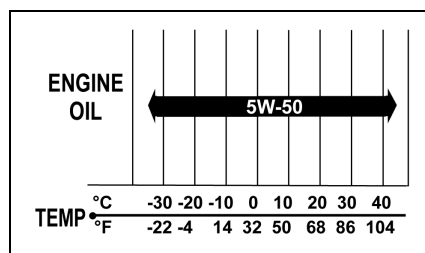
N'utiliser que les carburants pour véhicules automobiles. N'utiliser que les additifs pour essence approuvés par Arctic Cat.

Huile moteur/transmission recommandée

IMPORTANT !

Toute autre huile que celle recommandée peut entraîner de sérieux incidents sur le moteur. Ne pas utiliser d'huile contenant des additifs au graphite ou au molybdène. Ces huiles peuvent induire des dysfonctionnements de l'embrayage. Ne sont donc pas recommandées les huiles à base végétale, les huiles pour compétition, non détergentes et autres.

L'huile recommandée est l'huile moteur synthétique tous temps Arctic Cat ACX dont la formulation a été spécialement conçue pour ce moteur Arctic Cat. Bien que l'huile synthétique tous temps Arctic Cat ACX est la seule huile recommandée pour ce moteur, une huile API certifiée SM 5W-50 est acceptable.



OILCHART I

Lubrifiant recommandé pour le différentiel avant/le train arrière

■ **REMARQUE** : Arctic Cat recommande les vrais lubrifiants Arctic Cat.

Le lubrifiant recommandé (différentiel avant et train arrière si applicable) est l'huile SAE approved 80W-90 hypoid. Ce lubrifiant est conforme à toutes les spécifications concernant le quad Arctic Cat.

IMPORTANT !

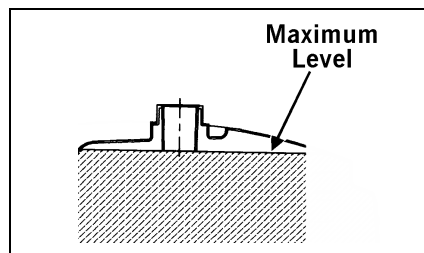
Tout autre lubrifiant utilisé à la place du lubrifiant recommandé pourrait entraîner des incidents mécaniques sérieux sur le différentiel avant ou le train arrière.

Remplissage du réservoir d'essence

! ATTENTION

Toujours faire le remplissage du réservoir dans un espace bien ventilé. Ne jamais faire le remplissage du réservoir en présence de feu ou avec le moteur en marche. NE PAS FUMER pendant le remplissage.

L'essence se dilate avec l'élévation de température, remplir le réservoir en ne dépassant pas le volume spécifié. Le volume d'expansion du réservoir doit être préservé notamment si le remplissage se fait avec de l'essence froide et qu'on circule ensuite dans des ambiances à température plus élevée.



ATV0049D

Laisser le moteur refroidir avant de faire le remplissage de carburant. Prendre garde à ne pas dépasser le volume spécifié. En cas de remplissage en excès, il peut se produire une fuite d'essence vers le moteur, d'où risque de feu.

! ATTENTION

Ne pas remplir excessivement le réservoir d'essence. Un risque d'incendie peut survenir. Laisser le moteur refroidir avant de faire le remplissage de carburant.

! ATTENTION

Ne pas remplir excessivement le réservoir d'essence.

Bien refermer le bouchon du réservoir après le remplissage.

Procédure de rodage

Après la période de rodage, renouveler l'huile moteur et changer le filtre à huile. Faire de même tous les ajustements prescrits et les contrôles de serrage. Ces opérations d'entretien courant peuvent être assurées par un atelier agréé Arctic Cat (ces opérations sont facturables).

Moteur

Les quads neufs ou rénovés nécessitent une période de "rodage". Le premier mois est important pour la suite. Une conduite adaptée pendant la période de rodage est un gage de performance et de longue durée de vie du quad par la suite.

Pendant les 10 premières heures de conduite, ne pas actionner la gâchette des gaz plus que la $\frac{1}{2}$ de la course. La variation du régime moteur pendant le rodage permet aux organes de "s'échauffer" (ajustement réciproque des organes de transmission) puis de "se refroidir". Bien qu'il soit essentiel d'imposer certains efforts à la mécanique en rodage, il convient aussi de ne pas surmener trop souvent le moteur. Ne pas faire de remorquage en période de rodage.

Laisser le moteur s'échauffer au démarrage. Laisser tourner le moteur plusieurs minutes jusqu'à ce qu'il atteigne sa température normale. Ne pas laisser le moteur tourner au ralenti pendant trop longtemps.

Freins

Les plaquettes de frein doivent être rodées pour obtenir une pleine efficacité au freinage. La distance de freinage sera plus grande jusqu'à ce que les plaquettes de frein soient effectivement rodées. Pour déglacer correctement les freins, suivre la procédure suivante:

IMPORTANT !

- Choisir un endroit suffisamment dégagé et libre pour monter en vitesse à 50 km/h (30 mph) et freiner.
- Accélérer à 50 km/h (30 mph); puis actionner le levier de frein pour redescendre à 0-8 km/h (0-5 mph).
- Répéter 5 fois ces opérations.

! ATTENTION

Ne pas essayer de freiner brutalement ou de se mettre dans une situation où un freinage d'urgence serait nécessaire tant que les plaquettes de frein ne sont pas correctement rodées.

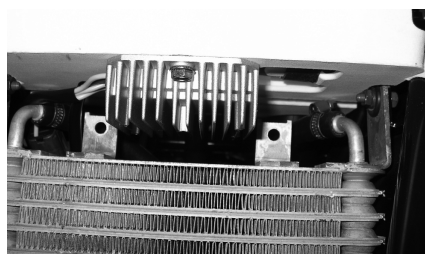
Maintenance générale

■ **REMARQUE** : Un bon entretien du quad est essentiel pour une performance optimale. Suivre les instructions du carnet d'entretien.

En cas de bruits anormaux, de vibrations ou toute autre anomalie, NE PAS ROULER AVEC LE QUAD. Amener le quad dans un atelier agréé Arctic Cat pour révision ou réparation.

Si le propriétaire ne se sent pas qualifié pour faire les opérations d'entretien ou les vérifications, prendre rendez-vous chez un concessionnaire Arctic Cat.

Refroidisseur d'huile (350)



KC0083

■ **REMARQUE** : enlever à intervalles réguliers les salissures et les débris sur les ailettes pour assurer un refroidissement efficace de l'huile moteur.

IMPORTANT !

Continuer à rouler avec une température du moteur élevée peut entraîner des dommages ou une usure prématurée.

■ **REMARQUE** : un régime moteur élevé, une basse vitesse ou une lourde charge entraîne une élévation de la température du moteur. Réduire le régime moteur ou réduire la vitesse ou encore choisir un rapport plus approprié peut faire baisser la température.

Système de refroidissement liquide (425)

■ **REMARQUE** : des débris à l'avant du moteur ou des dépôts entre les ailettes du radiateur peuvent réduire la capacité de refroidissement. Enlever ces débris ou ces dépôts qui gênent le passage de l'air.

IMPORTANT !

Arctic Cat déconseille l'utilisation d'un nettoyeur haute pression pour nettoyer le radiateur. La pression peut aplatiser ou tordre les petites ailettes du radiateur et ainsi réduire la circulation d'air et causer des dommages électriques. Utiliser un simple tuyau d'arrosage avec une buse et une pression normale.

Le tableau des caractéristiques techniques donne la capacité du système de refroidissement. Vérifier l'absence de fuite ou de dommage sur le circuit de refroidissement. En cas de fuite ou autre anomalie, amener le quad dans un atelier agréé Arctic Cat. Vérifier de même régulièrement le niveau de liquide de refroidissement.

IMPORTANT !

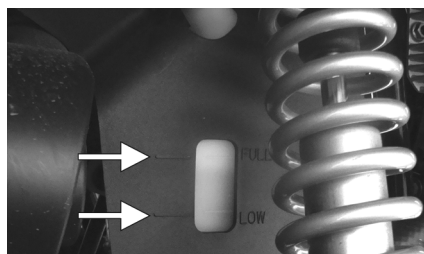
Continuer à rouler avec une température du moteur élevée peut entraîner des dommages ou une usure prématurée.

■ **REMARQUE** : un régime moteur élevé, une basse vitesse ou une lourde charge entraîne une élévation de la température du moteur. Réduire le régime moteur ou réduire la vitesse ou encore choisir un autre rapport de boîte de vitesse peut faire baisser la température.

Vérification/Remplissage

Pour le remplissage du circuit de refroidissement, utiliser un mélange réfrigérant/eau permettant de faire face aux conditions météorologiques les plus froides prévisibles pour la région (suivre les recommandations du fabricant du produit). Pendant le remplissage du circuit, des poches d'air peuvent se former; donc faire tourner le moteur pendant cinq minutes après le remplissage, arrêter le moteur puis faire l'appoint en liquide de refroidissement (niveau de liquide en bas du conduit de remplissage).

1. Localiser le réservoir de liquide de refroidissement du côté droit derrière le radiateur.



KC338B

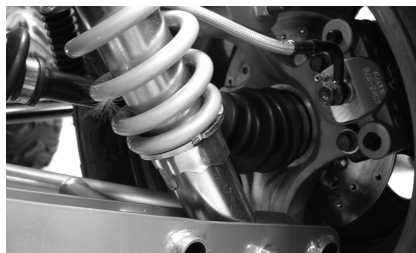
2. Enlever le bouchon et remplir avec du liquide approprié jusqu'à ce que le niveau se situe entre les LOW et FULL. Ne pas trop remplir.
3. Remettre le bouchon sur le réservoir.

Amortisseurs

Vérifier l'état des amortisseurs chaque semaine et vérifier qu'il n'y a pas de fuite excessive de fluide (un faible taux de fuite est admissible et n'exige pas un remplacement d'amortisseur), pas de fissure ou de coupure à la base ni de déformation de la tige d'amortisseur. Faire le remplacement en cas d'anomalie.

■ **REMARQUE** : si le quad circule par temps extrêmement froid (-23°C/-10°F ou plus bas), une petite fuite peut se produire.

Il n'y a pas de remplacement à faire sauf si la fuite est excessive. L'amortisseur est pourvu d'un manchon d'ajustement à ressort à cinq positions pour ajuster en fonction des conditions de conduite ou de charge. Si le ressort est trop mou ou trop raide, ajuster comme indiqué sur le tableau.



KC0102

■ **REMARQUE** : Avant de modifier le réglage des suspensions, nettoyer toute présence de saleté ou de débris et soulager la suspension; puis utiliser une clé à molette pour ajuster le manchon à la position désirée.

position	force du ressort	réglage	charge
1	↓ plus fort	doux	légère
2		↕ raide	↕ lourde
3			
4			
5			

Division II - Opération /
Maintenance

Lubrification générale

Câbles

Les câbles ne nécessitent pas de lubrification; il est cependant judicieux de lubrifier les extrémités de câbles périodiquement avec un bon lubrifiant.

Huile moteur et filtre à huile

■ **REMARQUE** : se reporter au tableau des viscosités d'huile (page 49) dans ce manuel concernant l'huile moteur.

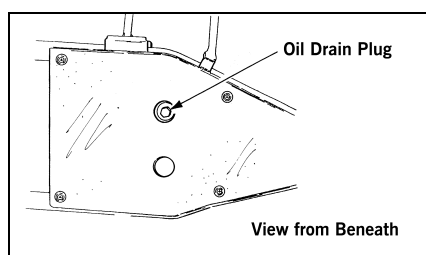
Renouveler l'huile moteur et le filtre à huile selon le calendrier préconisé. Le moteur doit toujours être chaud au moment du renouvellement pour faciliter l'écoulement de l'huile et vidanger complètement.

1. Ranger le quad sur un sol horizontal.
2. Enlever la jauge à huile. Prendre garde à ce que des salissures ne pénètrent pas dans l'ouverture.



KC0051A

3. Retirer la vis de vidange au fond du carter et récupérer l'huile dans un bac.



733-441A

4. Retirer la vis du filtre à huile (sur le côté droit de la boîte de vitesse) et laisser s'égoutter le filtre complètement.
5. A l'aide de la clé pour filtre à huile et d'une clé à cliquet (ou une clé à pipe), enlever l'ancien filtre. Ne pas réutiliser un filtre à huile usagé.

■ **REMARQUE : enlever les traces d'huile après avoir retiré le filtre.**

6. Lubrifier le joint torique du nouveau filtre et vérifier qu'il est bien en place; puis monter le nouveau filtre à huile et serrer.
7. Remettre en place et serrer la vis de vidange du filtre à huile.

8. Remettre en place et serrer la vis de vidange du carter. Verser l'huile par l'orifice. Remettre le bouchon de remplissage.

9. Démarrer le moteur (quad sur un sol horizontal) et laisser tourner quelques minutes.

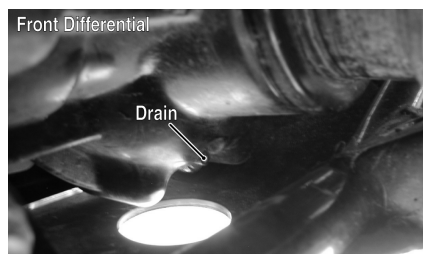
10. Arrêter le moteur en attendre environ une minute. Recontrôler le niveau d'huile.

11. Vérifier qu'il n'y a pas de fuite d'huile.

Lubrifiant pour le différentiel avant et le pont arrière (contrôle du lubrifiant/ renouvellement)

Renouveler le lubrifiant comme indiqué dans le carnet d'entretien. Pour le renouvellement de lubrifiant, utiliser l'huile "SAE 80W-90 hypoid" et procéder comme suit.

1. Ranger le quad sur un sol horizontal.
2. Enlever les vis des orifices de remplissage.
3. Vidanger l'huile (récupérer dans un bac).



CF107B



CF106C

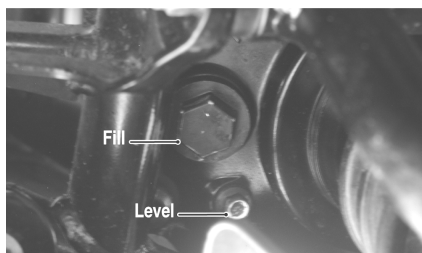
4. Après vidange de toute l'huile, remettre les vis de vidange et serrer.

IMPORTANT !

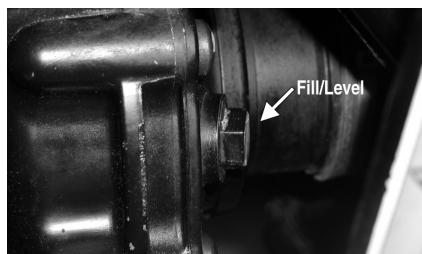
Vérifier l'absence de traces d'eau ou de métaux dans l'huile. Sinon, amener le quad chez un revendeur agréé Arctic Cat pour révision ou dépannage.

5. Verser l'huile recommandée dans chacun des orifices de remplissage.

■ **REMARQUE** : si le carter est pourvu d'une vis "de niveau", remplir d'huile jusqu'à ce que le niveau atteigne les filets de la vis. Si le carter est pourvu d'une vis "de remplissage", remplir d'huile jusqu'à ce que le niveau recouvre 2.5 cm (1 in.) des filets du bouchon.



CF113A

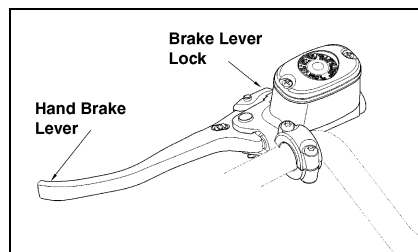


CF116A

■ **REMARQUE** : Arctic Cat recommande les vrais lubrifiants Arctic Cat.

6. Remettre en place les vis.

Frein à main (hydraulique)



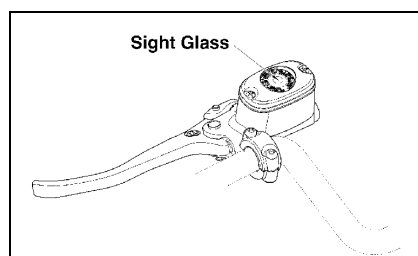
738-420B

! ATTENTION

Faire une vérification du système de freinage hydraulique avant chaque utilisation. Toujours assurer l'entretien des freins comme indiqué dans le plan de maintenance.

Liquide de frein

Vérifier le niveau de liquide de frein dans le réservoir du circuit. Si le niveau dans le réservoir n'est pas visible dans le regard, faire un appoint de liquide de frein DOT 4.



738-420A

■ **REMARQUE** : si le regard en verre est sombre, il y a assez de liquide dans le réservoir.

IMPORTANT !

Prendre garde à ne pas perdre de liquide en faisant le remplissage. Essuyer immédiatement les traces de liquide répandu.

Frein d'urgence/de parking

S'assurer que le frein d'urgence /de parking s'enclenche effectivement et que les roues sont bien bloquées (frein actionné).

1. Actionner le frein d'urgence /de parking.
2. Essayer de pousser le quad.

■ **REMARQUE : le frein d'urgence / de parking doit bloquer les roues. Sinon, amener le quad chez un revendeur agréé Arctic Cat ATV pour révision ou dépannage.**

Verrou de levier de frein

S'assurer que le verrou de levier de frein s'engage correctement et que le frein (si actionné) bloque effectivement les roues.

1. Pomper le levier de frein 2 ou 3 fois.
2. Engager le verrou de levier de frein.
3. Essayer de pousser le quad.

■ **REMARQUE : le verrou de levier de frein doit bloquer les roues. Sinon, amener le quad chez un revendeur agréé Arctic Cat pour révision ou dépannage.**

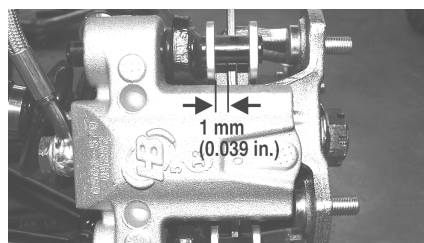
Conduites souples de la commande de freinage

Vérifier l'absence de craquelures ou d'autres dommages sur les conduites souples du circuit. Dans le cas contraire amener le quad dans un atelier agréé Arctic Cat pour faire remplacer ces conduites.

Plaquettes de frein

L'espacement entre les plaquettes et disques de frein s'ajuste automatiquement avec l'usure des plaquettes. Le seul entretien à prévoir est le remplacement des plaquettes lorsque l'usure devient importante. Vérifier l'épaisseur de chacune des plaquettes comme suit :

1. Enlever une roue avant.
2. Mesurer l'épaisseur des plaquettes de frein.
3. Si l'épaisseur est en dessous de 1.0 mm (0.039 in.), amener le quad dans un atelier agréé Arctic Cat ATV pour faire remplacer les plaquettes.



PR376B

4. Remettre la roue et serrer es écrous en ordre croisé en serrant à 30Nm.

Protections en caoutchouc

Faire une inspection régulière des protections en caoutchouc comme indiqué dans le plan de maintenance.

Protections caoutchouc des rotules (supérieure et inférieure/droite et gauche)



CC791

1. Sécuriser le quad sur un support adéquat pour soulever les roues avant.
2. Enlever les deux roues avant.
3. Vérifier si'il y a des craquelures, des déchirures ou des perforations sur les quatre protections de rotule.
4. Vérifier qu'il n'y a aucune entrave aux mouvements des rotules de droite à gauche et de haut en bas.
5. Si une protection est endommagée ou en présence d'un jeu excessif, contacter un concessionnaire Arctic Cat.

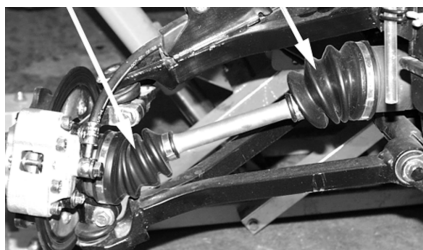
Protections des barres d'accouplement (intérieur et extérieur/droite et gauche)



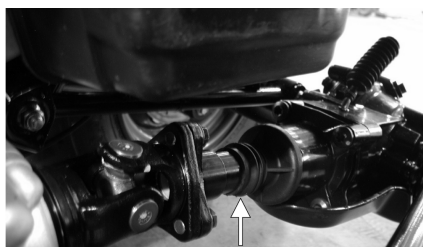
CC792

1. Sécuriser le quad sur un support adéquat pour soulever les roues avant.
2. Enlever les deux roues avant.
3. Vérifier s'il y a des craquelures, des déchirures ou des perforations sur les quatre protections.
4. Vérifier le jeu en saisissant le barre près de l'extrémité et essayer de la bouger vers le haut et le bas.
5. Si une protection est endommagée ou en présence d'un jeu excessif, contacter un concessionnaire Arctic Cat.

Protections d'arbre de transmission



CC793



CF125A

1. Vérifier l'absence de craquelures, de déchirures ou de perforations.
2. Si une protection est endommagée, contacter un concessionnaire Arctic Cat.

Batterie

La batterie est située sous le siège.

Une fois en usage, les batteries nécessitent un nettoyage et une nouvelle charge de façon régulière afin d'obtenir une performance et une durée de vie utile optimales. La procédure suivante est recommandée pour le nettoyage et l'entretien des batteries. Vous devez toujours lire les instructions fournies avec les chargeurs de batterie et les batteries et de vous y conformer.

■ REMARQUE : Conformez-vous toujours aux instructions et avertissements fournis avec le chargeur de batteries ou avec la batterie.

La perte de charge d'une batterie peut être causée par :

La température ambiante, la consommation de courant contact coupé, des bornes corrodées, la décharge naturelle, des démarrages/arrêts fréquents et une courte durée du fonctionnement du moteur. Un usage fréquent du treuil, d'une lame à neige, d'une utilisation prolongée à bas régime du moteur, de courts parcours et l'utilisation d'accessoires à haute intensité sont aussi des causes de décharge d'une batterie.

Charges de maintenance

■ REMARQUE : Arctic Cat recommande l'utilisation d'un chargeur CTEK XS 800 ou CTEK MXS 3600 pour l'entretien régulier des batteries. Il est nécessaire d'effectuer une charge de maintenance sur toutes les batteries qui n'ont pas été utilisées pendant plus de 2 semaines ou selon le besoin.

1. Pour charger une batterie se trouvant dans le véhicule assurez-vous que le contact soit coupé (position OFF).
2. Nettoyez les bornes de la batterie.

■ **REMARQUE** : Sur les batteries la bande de fermeture ne doit PAS être retirée et AUCUN liquide ne doit être rajouté.

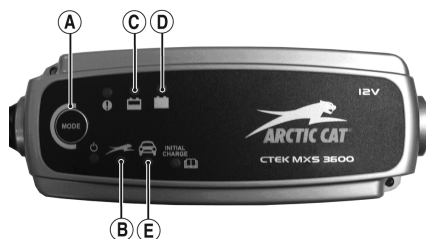
3. Placez le chargeur et la batterie dans un endroit bien aéré et assurez-vous que le chargeur est bien déconnecté de la prise de courant (220V).
4. Connectez le fil rouge à la borne positive (+) de la batterie, puis le fil noir à la borne négative (-)

■ **REMARQUE** : Des adaptateurs de charge de batterie en option sont disponibles chez votre concessionnaire agréé Arctic Cat. Ils servent à connecter directement la batterie de votre véhicule aux chargeurs recommandés, afin de simplifier le procédé de charge de maintenance. Renseignez-vous auprès de votre concessionnaire agréé Arctic Cat sur l'utilisation de ces adaptateurs de charge.

5. Branchez le chargeur dans une prise de courant de 220V.
6. Si vous utilisez le CTEK XS 800, il n'est pas nécessaire d'appuyer sur d'autres boutons. Si vous utilisez le CTEK MXS 3600, appuyez sur le bouton MODE (A) sur le côté gauche du chargeur jusqu'à ce que l'icône de charge de maintenance (B) du bas du chargeur s'allume. Le voyant de charge normale (C) doit s'allumer en haut du chargeur.



800A



3600A

■ **REMARQUE** : Le chargeur-mainteneur chargera la batterie à 95% de sa capacité et à ce moment-là, le voyant de charge de maintenance (D) s'allumera et le chargeur-mainteneur passera en mode maintenance de niveau à impulsion. Si la batterie descend en dessous de 12.9 V CC, le chargeur redémarrera automatiquement à la première étape de la séquence de charge.

■ **REMARQUE** : Le fait d'utiliser un chargeur de batterie dont la surveillance de niveau de charge n'est pas appropriée endommagera la batterie si celle-ci est connectée durant une période prolongée.

Chargement

■ **REMARQUE** : Arctic Cat recommande l'utilisation d'un chargeur CTEK XS 800 ou CTEK MXS 3600 pour l'entretien régulier des batteries.

1. Vérifiez que les bornes de la batterie ont été nettoyées.

■ **REMARQUE** : La bande de fermeture ne doit PAS être retirée et AUCUN liquide ne doit être rajouté.

2. Vérifiez le chargeur et la batterie sont dans un endroit bien aéré et assurez-vous que le chargeur est bien déconnecté de la prise de courant (220V).
3. Connectez le fil rouge à la borne positive (+) de la batterie, puis le fil noir à la borne négative (-).
4. Branchez le chargeur dans une prise de courant de 220V.

5. En appuyant sur le bouton MODE (A) sur le côté gauche du chargeur sélectionnez l'icône de la charge normale. Le voyant de charge normale (C) doit s'allumer sur la partie supérieure du chargeur.
6. La batterie chargera jusqu'à 95% de sa capacité et à ce moment là le voyant de charge de maintenance (D) s'allumera.

■ **REMARQUE** : Pour une charge et une performance optimale, laissez le chargeur connecté à la batterie pour une durée d'1 heure minimum après que l'icône de maintenance de charge (D) se soit allumée. Si la batterie devient chaude au toucher, arrêtez de la charger. Recommandez une fois qu'elle s'est refroidie.

7. Une fois que la batterie est complètement chargée, débranchez le chargeur de la prise de courant.

■ **REMARQUE** : Si, après chargement, la batterie ne remplit pas sa fonction, apportez la batterie à votre concessionnaire agréé Arctic Cat pour plus de vérifications.

Démarrage par câbles

■ **REMARQUE** : Arctic Cat déconseille de démarrer un véhicule ayant une batterie défectueuse avec des câbles, il vaut mieux enlever la batterie, l'entretenir et la recharger correctement. Quelquefois, en cas d'urgence, il est nécessaire de démarrer un véhicule avec des câbles. Dans ce cas là, utilisez la procédure suivante en respectant scrupuleusement et en toute sécurité cette procédure.

! ATTENTION

Une mauvaise prise en main ou une mauvaise connexion de la batterie peut entraîner de graves blessures notamment des brûlures due à l'acide, des brûlures électriques ou une perte de vue suite à une explosion.

1. Sur le véhicule en panne, enlevez le cache batterie.

! ATTENTION

Toutes les précautions suivantes doivent être prises avec une batterie: Eloignez toutes étincelles, flammes, cigarettes et toutes autres flammes. Portez toujours des lunettes de sécurité. Protégez votre peau et vos vêtements lorsque vous manipulez une batterie. Lors d'une révision d'une batterie dans un endroit clos, gardez l'endroit bien aéré. Assurez-vous que le tuyau d'aération de la batterie n'est pas obstrué.

2. Vérifiez qu'il n'y a aucune fuite de liquide de charge, de parties manquantes, de cotés bombés. Des fuites ou une face bombée peuvent indiquer une batterie hors d'usage ou abîmée.

! ATTENTION

En cas de constatations d'une des ces conditions, n'effectuez PAS de démarrage avec les câbles, avec un booster et ne chargez pas la batterie. Une explosion pourrait causer de graves blessures.

3. Inspectez le véhicule que vous souhaitez démarrer avec les câbles afin de déterminer si le voltage et les polarités (masse) sont compatibles. Le véhicule doit avoir un courant continu de 12volts, système électrique négatif à la masse.

IMPORTANT !

Toujours vous assurez que les systèmes électriques ont le même voltage et la même polarité de terre avant de connecter les câbles. Si non, de graves blessures peuvent survenir.

4. Déplacez le véhicule utilisé pour le câblage suffisamment prêt du véhicule en panne afin de pouvoir brancher facilement les câbles, puis le mettre au point neutre, serrez le frein de parking, déconnectez tous les accessoires électriques et tournez la clef de contact sur OFF.

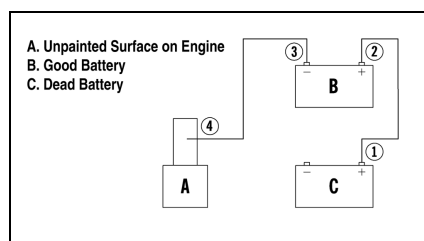
■ **REMARQUE : Vous assurez que toutes les connexions du véhicules sont sur OFF.**

5. Déconnectez tous les accessoires extérieurs comme téléphone, GPS et radios avec d'autres véhicules.

IMPORTANT !

Si vous ne débranchez pas les accessoires électroniques, ils peuvent être considérablement endommagés pendant la phase de tentative de démarrage par câbles.

6. Reliez la pince du câble rouge (positif) à la borne (1) positive (+) de la batterie défectueuse (C). Faites attention à ce que l'autre pince de ce câble ne touche aucune partie métallique, puis connectez cette autre pince du câble rouge (positif) à la borne (2) positive (+) de la batterie en bon état (B).



0744-527

■ **REMARQUE : Certains câbles peuvent être de la même couleur mais les pinces ou les extrémités seront dans une couleur rouge ou noire.**

7. Connectez l'un des pinces du câble noir (négatif) à la borne (3) négative (-) de la batterie en bon état (B), puis connectez l'autre pince du câble noir (4) (négatif) à une partie métallique non peinte du moteur ou du châssis à l'écart de la batterie défectueuse et des composants du système de carburant.

! ATTENTION

Ne jamais effectuer la connexion finale à une batterie cela pourrait provoquer une étincelle qui causerait une explosion de la batterie et provoquerait de graves blessures, brûlures et aveuglement.

8. Ecartez vous de la batterie défectueuse et démarrez le véhicule possédant la batterie en bon état. Laissez le véhicule fonctionner pendant quelques minutes afin que la batterie défectueuse se charge légèrement.
9. Démarrez le véhicule avec la batterie défectueuse et laissez le fonctionner quelques minutes avant de déconnecter les câbles de démarrage.
10. Démontez les câbles dans l'ordre inverse de la mise en place (4, 3, 2, 1). Faire attention à ne pas toucher de parties métalliques avec ces câbles.

■ **REMARQUE : Vérifiez en priorité la batterie et le système électrique avant de démarrer à nouveau le véhicule.**

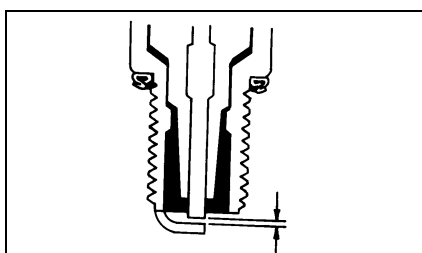
Bougie d'allumage

Le quad est équipé de bougies spécifiques. Assurer vous des spécificités de la bougie et du jeu entre électrodes. Un isolateur légèrement marron signale que la bougie est bonne. Un isolateur de couleur blanche ou foncée indique que le moteur a peut-être besoin d'une révision de carburateur (pour le 350) et d'être réglé. Consulter un revendeur agréé Arctic Cat si l'isolateur n'a pas une coloration légèrement marron.

Pour éviter un risque de panne par temps froid, prévoir de chauffer le moteur avant de partir. Eliminer les dépôts de charbon pour assurer de bonnes conditions d'allumage.

Avant d'enlever la bougie, nettoyer la zone autour de celle-ci. Sinon, risque d'introduction de salissures dans le cylindre moteur lors des manipulations avec la bougie.

Ajuster le réglage du jeu pour un bon allumage. Utiliser une jauge d'épaisseur pour vérifier l'écartement.



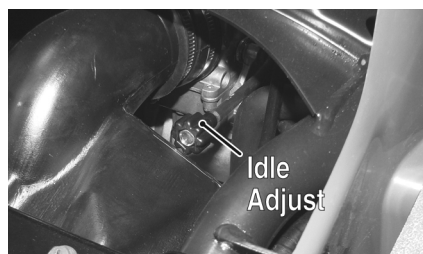
ATV-0052

Serrer suffisamment la bougie lors de la pose. Serrer la nouvelle bougie d'un 1/2 tour lorsque la bague est en contact avec la tête de cylindre. Pour une bougie qui a déjà servi, serrer 1/8 - 1/4 de tour lorsque la bague est en contact avec la tête de cylindre.

Réglage du régime de ralenti du moteur (350)

Pour pouvoir régler correctement le régime de ralenti il vous faut un compte-tours. Au cas où il n'y en ait pas, portez l'ATV chez un concessionnaire agréé Arctic Cat.

1. Démarrez le moteur et faites-le chauffer.
2. Tournez la vis de réglage jusqu'à ce que le régime ait atteint les 1250-1350 tours/min.



KC356A

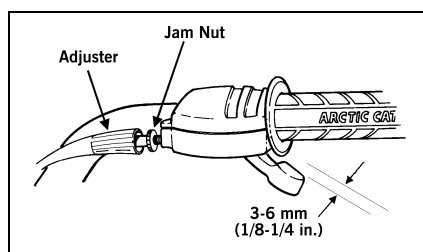
! ATTENTION

Le régime de ralenti doit être réglé correctement. Faites chauffer le moteur avant de procéder au réglage.

Ajustement du câble de la gâchette des gaz

Pour ajuster la course du câble de la gâchette des gaz :

1. Desserrer l'écrou de fixation de l'ajusteur du câble de la gâchette des gaz.
2. Glisser et enlever la pièce caoutchouc et tourner l'ajusteur jusqu'à ce que la gâchette ait un jeu de 3 à 6 mm (1/8-1/4 in.).



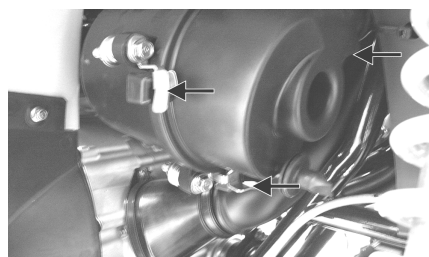
ATV-0047

3. Serrer l'écrou contre l'ajusteur du câble de gâchette; puis remettre en place la pièce caoutchouc.

Filtre à air

Le filtre à air à l'intérieur de son boîtier doit rester propre pour assurer un bon rendement du moteur et une consommation normale. Si le quad est utilisé dans des conditions normales, faire les opérations d'entretien du filtre selon le calendrier spécifié dans le plan de maintenance. En cas de circulation sur des terrains humides, boueux ou poussiéreux, faire l'entretien du filtre plus fréquemment. Procéder comme suit pour l'enlèvement du filtre et son nettoyage.

1. Tournez les trois verrous pour libérer le couvercle du boîtier de filtre; détachez alors la bride du manchon d'entrée.



KC0056A



KC0056B

2. Enlevez le couvercle du boîtier de filtre et l'insert de filtre à air.
3. Remplissez un bac d'un produit de nettoyage non inflammable; plongez alors l'insert dans la solution et lavez-le.
4. Pressez légèrement l'insert en mousse pour éliminer le produit de nettoyage superflu. Ne tordez pas l'insert, afin qu'il ne soit pas endommagé.
5. Faites sécher l'insert en mousse.

6. Mettez l'insert en mousse dans un sac, versez-y de l'huile pour filtres à air et faites la entrer dans l'insert en mousse.

7. Pressez l'insert en mousse légèrement pour éliminer l'huile en excédent.

IMPORTANT !

Un filtre à air abîmé peut endommager le moteur du véhicule. Des impuretés et de la poussière pourraient arriver dans le moteur, si l'insert est défectueux. Contrôlez l'insert soigneusement avant et après le nettoyage pour contrôler d'éventuelles déchirures. Remplacez les inserts abîmés.

8. Éliminez les impuretés ou les résidus dans le filtre à air. Assurez-vous qu'aucune impureté n'arrive dans le carburateur.

9. Installez le filtre à air et son couvercle.

10. Mettez le manchon d'entrée et fixez bien la bride.



KC0056B

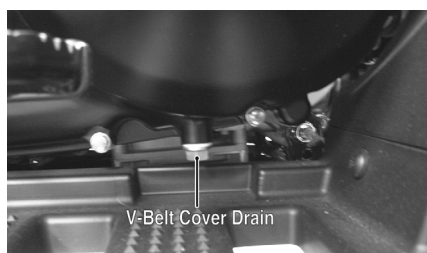
Purge du boîtier de filtre à air

Vérifier l'absence de dépôts sur la purge à l'avant du boîtier de filtre à air et le bon état des pièces d'étanchéité.



KC0056C

Vidange de la protection de courroie



KC0049A

■ **REMARQUE** : si le quad a roulé dans l'eau, vidanger l'eau accumulée dans la protection de courroie.

1. Placer le quad sur un sol horizontal.
2. Enlever le bouchon de vidange du couvercle et laisser l'eau s'écouler.
3. Amener le levier de changement de rapport sur la position point mort; puis démarrer le moteur.
4. Monter et diminuer le régime moteur plusieurs fois pour "chasser" le restant d'eau; puis arrêter le moteur.
5. Remettre en place le bouchon de vidange et bien serrer.

■ **REMARQUE** : la courroie trapézoïdale et les poulies doivent être inspectées tous les 1500 km avec remplacement de la courroie si nécessaire.

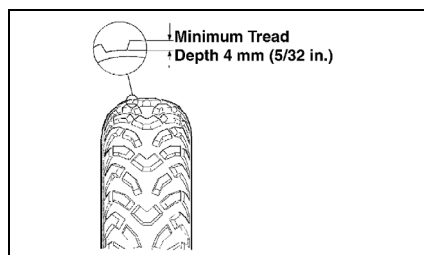
Pneus

! ATTENTION

Toujours utiliser des pneus de la taille et du type spécifié. Se reporter au tableau des spécifications pour la pression de gonflage. La pression de gonflage doit être maintenue à la valeur spécifiée.

État des pneus

Des pneus complètement usés constituent un grand danger sur un quad. Un pneu est considéré comme hors d'usage lorsque la profondeur des reliefs est de moins de 3 mm (1/8 in.). Remplacer impérativement les pneus avant d'atteindre la limite d'usure.



732-649A

! ATTENTION

Rouler avec des pneus usés est dangereux et constitue un risque supplémentaire d'accident.

Remplacement de pneu

Le quad est pourvu de pneus basse pression tubeless. Le contact entre la jante intérieure et le talon du pneu assure le confinement de l'air à l'intérieur. Il y a fuite d'air si l'intérieur de la jante ou le talon de pneu est endommagé. Prendre garde de ne pas endommager ces pièces.

Il est impératif d'utiliser des outils appropriés pour la réparation ou le remplacement de pneus et éviter tout dommage sur la jante ou le pneu. Si l'outillage approprié n'est pas disponible, faire exécuter ces opérations dans un atelier agréé Arctic Cat ou tout atelier qualifié pour les pneumatiques.

IMPORTANT !
En enlevant le pneu de la roue, prendre de grandes précautions pour ne pas endommager la jante interne ou le talon de pneu.

! ATTENTION
N'utiliser que des pneus validés par Arctic Cat lors d'un remplacement. Le non respect de cette recommandation peut rendre le quad instable.

Réparation de pneus tubeless

En cas de crevaison franche ou de fuite d'air, le pneu peut être réparé avec un kit anti-crevaison. Si la réparation s'avère impossible par ce moyen, le pneu doit être remplacé. Si on pilote dans des régions d'accès difficile où les possibilités de dépannage sont quasi-inexistantes, il est fortement recommandé d'emporter un kit de réparation anti-crevaison et une pompe.

Roues

1. Ranger le quad sur un terrain plat et engager le verrou de levier de frein.
2. Desserrer les écrous de la roue à démonter.
3. Soulever le quad.
4. Enlever les écrous.
5. Enlever la roue.
6. Remonter la roue et resserrer les écrous.
7. Resserrer les écrous en serrant alternativement les écrous diamétralement opposés au couple de 4.4 kg-m (32 ft-lb).
8. Enlever le cric.

Remplacement d'une ampoule

La puissance en watt des ampoules est indiquée dans le tableau. Pour le remplacement d'une ampoule grillée, toujours prendre une ampoule de même puissance.

feux avant	12V/35W/35W
feux arrière/feux de frein	12V/5W/21W
éclairage plaque d'immatriculation	12V/5W
clignotants avant	12V/10W
clignotants arrière	12V/5W
feux avant	12V/5W

IMPORTANT !
Pour les rechanges, utiliser uniquement les ampoules spécifiées dans le tableau.

Feux avant

■ **REMARQUE** : une ampoule est un objet fragile. **MANIPULER AVEC PRECAUTION.** Lors du remplacement d'une ampoule de feu avant, ne pas toucher la partie en verre de l'ampoule. En cas de contact avec le verre, le nettoyer avec un chiffon sec avant la monte. Des traces d'huile sur l'ampoule réduisent sa durée de vie.

Procéder comme suit pour le remplacement d'une ampoule de feu avant:

1. Déconnecter le faisceau situé à l'arrière du phare.
2. Prendre le support de l'ampoule, tourner dans le sens antihoraire et enlever l'ampoule.
3. Installer la nouvelle ampoule dans le support et tourner complètement dans le sens horaire.
4. Installer le faisceau.

IMPORTANT !
Lors du remplacement d'une ampoule de feu avant, prendre garde de ne pas toucher le verre de l'ampoule. Saisir l'ampoule de rechange avec un chiffon propre.

Éclairage plaque d'immatriculation

Procéder comme suit pour le remplacement de l'ampoule pour la plaque d'immatriculation:

1. Enlever les deux vis et retirer la lentille.
2. Retirer l'ampoule.
3. Mettre en place la nouvelle ampoule.
4. Remonter la lentille. Resserrer les deux vis.

Feux de clignotants arrière/feux arrière/feux de frein

Procéder comme suit pour le remplacement d'une ampoule pour feux de clignotants/feux arrière/feux de frein.

1. Tourner l'embase dans le sens horaire inverse et la retirer du boîtier.
2. Pousser l'ampoule et la tourner dans le sens horaire inverse pour la retirer de l'embase.
3. Monter la nouvelle ampoule en la poussant avec une rotation dans le sens horaire.
4. Remettre en place l'embase et la tourner dans le sens horaire.

Feux de clignotants avant/feux avant

Procéder comme suit pour le remplacement d'une ampoule pour feux de clignotants/feux arrière/feux de frein.

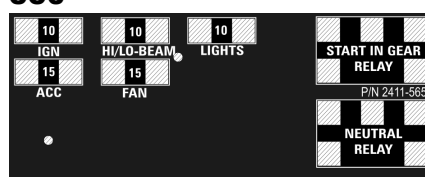
1. Tourner l'embase dans le sens horaire inverse et la retirer du support.
2. Pousser l'ampoule à l'embase et la tourner dans le sens horaire inverse pour la retirer de l'embase.
3. Monter la nouvelle ampoule en la poussant avec une rotation dans le sens horaire.
4. Remettre en place l'embase et la tourner dans le sens horaire.

Fusibles

Les fusibles sont situés dans un module de distribution de puissance devant la colonne de direction sous le panneau d'accès électrique. En cas de défaut électrique, toujours commencer par vérifier les fusibles.

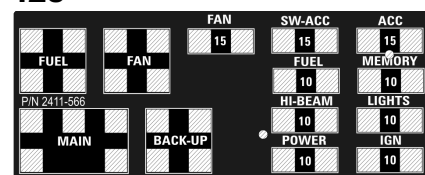
■ **REMARQUE :** Pour enlever un fusible, faire pression sur les pattes de maintien sur chaque côté et soulever.

350



2411-565

425



2411-566

IMPORTANT !

Toujours remplacer un fusible grillé par un fusible du même type et du même calibre. Si le nouveau fusible saute peu de temps après la pose, consulter immédiatement un atelier agréé Arctic Cat.

Outils

Un kit outillages de base est fourni avec le quad. Ce kit outillages doit toujours rester avec le quad.



ACE-033C

Préparation pour la mise au garage

IMPORTANT !

Avant de ranger le quad au garage, un certain nombre d'opérations sont à faire pour prévenir la corrosion.

Arctic Cat recommande la procédure suivante pour préparer le quad pour sa mise au garage. Un atelier agréé Arctic Cat est tout indiqué pour faire ces opérations; cependant le propriétaire du quad peut s'en charger s'il le souhaite.

1. Nettoyer les coussins de siège avec un tissu humide et laisser sécher.
2. Nettoyer complètement le quad en éliminer les salissures, les traces d'huile et autres. Laisser le quad sécher complètement. **EVITER** l'introduction d'eau dans le moteur ou les prises d'air.
3. Vidanger le réservoir de carburant ou ajouter un stabilisant dans le réservoir. Enlever le filtre à air et son boîtier. Démarrer le moteur et le laisser tourner; puis amener le produit spécial de préservation pour moteur "Arctic Cat Engine Preserver", injecter rapidement le préservateur dans l'ouverture du filtre à air pendant 10 à 20 secondes. Remonter le filtre à air et son couvercle.

IMPORTANT !

Si l'intérieur du filtre à air est sale, nettoyer avant de démarrer le moteur.

4. Sur le 350, vider la cuve du carburateur.
5. Boucher la sortie du circuit d'échappement avec un chiffon propre.
6. Mettre une couche d'huile sur la bague supérieure de la direction et sur les plongeurs des amortisseurs.
7. Resserrer toutes les visseries. Vérifier aussi les fixations rivetées et remplacer les rivets devenus lâches. Vérifier que les fixations vissées sont bien serrées au couple spécifié.
8. Sur le 425, remplir le circuit de refroidissement (avec le mélange spécifié) : niveau de fluide de refroidissement en bas de la conduite verticale du radiateur.
9. Débrancher les câbles de batterie (le câble du négatif d'abord); puis enlever la batterie, nettoyer les bornes de batterie et les câbles et ranger dans un endroit propre et sec.
10. Ranger le quad dans un local sur un sol horizontal.

IMPORTANT !

Eviter d'entreposer à l'extérieur avec exposition directe au soleil, ne pas mettre de couverture plastique qui favorise la condensation d'humidité, donc le risque de corrosion.

Préparation après sortie du garage

Sortir le quad de son garage : certaines opérations sont à faire pour le remettre en état pleinement opérationnel. Arctic Cat recommande les opérations suivantes :

1. Bien nettoyer le quad.
2. Nettoyer le moteur. Enlever le chiffon du pot d'échappement.
3. Vérifier l'état des câbles de commande, l'absence de dommage. Remplacer si nécessaire.
4. Changer l'huile moteur/transmission et le filtre.
5. Sur le 425, vérifier le niveau de liquide de refroidissement et faire l'appoint si nécessaire.
6. Charger la batterie; puis la mettre en place. Rebrancher les câbles de batterie en branchant d'abord le câble du positif.
7. Vérifier tout le circuit de freinage (niveau de liquide de frein, plaquettes, etc.), les commandes, les feux avant, arrière, les feux de frein, l'éclairage de la plaque d'immatriculation, les clignotants avant et arrière; réajuster ou remplacer si nécessaire.
8. Vérifier la pression des pneus. Regonfler à la pression recommandée si nécessaire.
9. Resserrer ou vérifier le serrage des fixations vissées, vérifier les couples de serrage.
10. Vérifier que la commande de direction agit sans entrave.
11. Vérifier la bougie. Nettoyer ou remplacer si nécessaire.
12. Suivre les recommandations données dans la section "Démarrage du moteur" de cette notice.

IMPORTANT !

Avant de remettre en place la batterie, s'assurer que la commande d'allumage est bien en position OFF.

Changement d'adresse/de propriétaire ou transfert de garantie

Arctic Cat enregistre les adresses des propriétaires de quad. Cette mesure permet à Arctic Cat d'aviser les propriétaires pour toute information importante. Pour cette raison nous vous demandons d'informer sans retard Arctic Cat en cas de déménagement ou de vente du quad. Remplir le formulaire complètement et l'envoyer à : Arctic Cat GmbH, Industriestrasse 43, 5600 St. Johann/Pg., Autriche.

Ce formulaire servira éventuellement pour le transfert de garantie au bénéfice de l'acheteur pour la période restante jusqu'à l'échéance. Remplir ce formulaire complètement et l'envoyer à Arctic Cat avec une copie du certificat d'enregistrement du véhicule. Arctic Cat enregistrera alors les nouvelles données et établira un nouveau certificat du véhicule pour le restant de la période couverte par la garantie.

changement d'adresse ou ☐

changement de propriétaire ou ☐

transfert de garantie ☐

CHANGEMENT D'ADRESSE/DE PROPRIETAIRE/ TRANSFERT DE GARANTIE AU BENEFICE DE :

nom _____

adresse _____

ville/état (province)/code postal (Postal Code) _____

téléphone # () _____

année et modèle du quad _____

numéro d'identification du véhicule (VIN) _____

tampon
ici

Division II - Opération /
Maintenance

CHANGEMENT D'ADRESSE / DE PROPRIETAIRE

**Arctic Cat GmbH
Industriestrasse 43
5600 St. Johann/Pg., Autriche**

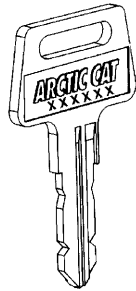
Index

Afficheur LCD du tableau de bord (digital)	44	Lubrifiant (différentiel avant/le train arrière - recommandé).....	49
Ajustement du câble de la gâchette des gaz ...	61	Lubrification (générale).....	53
Amortisseurs	53	Maintenance (générale)	52
Arrêt du quad	38	Manoeuvres (de base)	28
Arrêter le moteur	38	Marche arrière	37
Ascension d'une pente	34	Mises en garde	8
ATV Spécifications	26	Monter dans le quad.....	28
Batterie	57	Numéros d'enregistrement du quad	39
Bougie d'allumage.....	60	OIPDE	24
Bouton démarreur du moteur.....	43	Opération et Maintenance (Division II)	26
Câbles	53	Outils	65
Ceux autour de vous	21	Parking/stationnement.....	31
Changement d'adresse/de propriétaire ou transfert de garantie	68	Patte de fixation pour un drapeau	48
Changer de rapport.....	29,40	Pédale de frein (frein principal).....	41
Chargement des porte-bagages (avant et arrière).....	48	Pieces et Accessoires	1
Choix personnels	24	Piloter un quad	20
Clé de contact	39	Plaquettes de frein	56
Commande de feux avant.....	42	Pneus	63
Commandes et fonctions (emplacement)	39	Pochette	6
Conducteurs expérimentés	25	Pompe de carburant (électrique).....	47
Conducteurs inexpérimentés/non entraînés	25	Préparation après sortie du garage.....	67
Conduite.....	31	Préparation pour la mise au garage	66
Conduite en descente	35	Pression de gonflage des pneus	26
Conduite par temps froid.....	38	Prévention	16
Conseils	36	Procédure de rodage.....	50
Démarrage par câbles.....	59	Protections en caoutchouc	56
Démarrer le moteur.....	28	Purge du boîtier de filtre à air	62
Démarrer un moteur froid.....	28	Refroidisseur (d'huile).....	52
Dérapages et glissades.....	37	Réglage du régime de ralenti du moteur	61
Descendre du quad.....	31	Remorquage.....	48
Éléments du véhicule (Apperçu)	27	Remplacement de pneu	63
Embarquées.....	36	Remplacement d'une ampoule.....	64
Environnement.....	21	Réparation de pneus (tubeless).....	64
Équipement	22	Réservoir d'essence (Remplissage).....	50
Essence recommandé	49	Responsabilité	25
État des pneus	63	Roues	64
État du quad.....	17	Se pencher, basculer le corps pour la stabilité dynamique	31
Étiquettes de mise en garde	7	Sécurité (Division I)	3
Évolutions à flanc de colline, sur terrain en déclivité	35	Sélecteur mode 2WD/4WD	40
Filtre à air	62	Speedrack	23
Fixation siège.....	47	Suivi maintenance	71
Frein à main (hydraulique).....	55	Supervision.....	25
Frein d'urgence/de parking	41,42	Système de refroidissement (liquide)	52
Freinage/mise à l'arrêt	30	Tableau des limites de charge	22
Freins (Procédure de rodage).....	50	Tenue de pilotage	16
Fusibles.....	65	Traction.....	48
Gâchette de commande des gaz	43	Transport du quad	49
Grands virages	32	Traversée de cours d'eau.....	37
Huile moteur et filtre à huile	53	Tuyaux (de frein/de carburant/purge).....	46,56
Huile (moteur/transmission - recommandée).....	49	Utilisation d'un quad.....	28
Information de mise en garde	7	Valve de carburant.....	40
Information générale	39	Vidange de la cuve à niveau constant du carburateur.....	46
Introduction	1	Vidange de la protection de courroie.....	63
Jauge de niveau d'huile	47	Vigilance et sécurité sur un quad	5
Juger des choses.....	21	Virages en K	34
Kit d'aide d'urgence et survie.....	18	Virages rapides.....	33
Levier de gavage du carburateur (primer) - démarrage d'un moteur froid.....	46	Virages serrés	33
Liquide de frein.....	55	Vis de limitation de la gâchette des gaz	43
Lubrifiant (contrôle du lubrifiant - renouvellement).....	54		

Suivi maintenance

[illegible]

Fiche des numéros d'enregistrement



1. NUMERO D'IDENTIFICATION CLE:

Le numéro d'identification de clé est gravé sur la clé comme indiqué sur la figure. Noter ce numéro sur la ligne prévue en cas de démarche pour l'obtention d'une nouvelle clé.

2. NUMERO IDENTIFICATION VEHICULE:

3. NUMERO DE SERIE MOTEUR:

Noter le numéro d'identification du véhicule et le numéro de série du moteur sur ces deux lignes pour une commande de pièces chez votre concessionnaire Arctic Cat ou pour mesure préventive en cas de vol.

Date:
Janvier, 2012



WARNING

Improper ATV use can result in SEVERE INJURY or DEATH



**ALWAYS USE
AN APPROVED
HELMET AND
PROTECTIVE
GEAR**



**NEVER USE
ON PUBLIC
ROADS**



**NEVER CARRY
PASSENGERS**



**NEVER USE
WITH DRUGS
OR ALCOHOL**

NEVER operate:

- without proper training or instruction
- at speeds too fast for your skills or the conditions
- on public roads - a collision can occur with another vehicle
- with a passenger - passengers affect balance and steering and increase risk of losing control

ALWAYS:

- use proper riding techniques to avoid vehicle overturns on hills and rough terrain and in turns
- avoid paved surfaces - pavement may seriously affect handling and control

**LOCATE AND READ OPERATOR'S MANUAL
FOLLOW ALL INSTRUCTIONS AND WARNINGS**